



SAIE REPORT



2023 年度 - 2014 年度 活動報告

創立20周年記念式典・祝賀会 報告書



SAIE

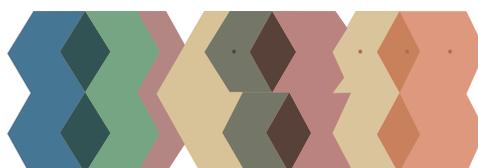


摂津市国際交流協会は、友好都市との主体的な交流や地域外国人との交流活動を通じて、異なる文化や生活習慣の相互理解を深めていくことができるように努めてきました。また、市民の自主的、主体的な交流活動を支援し、推進を図ることも進めています。

当協会は、自治体や市民の立場から外国人とともに生きる社会を築くために必要な視点とは何か、これからの地域社会のあり方を考え、多文化共生社会の実現に微力ながら取り組んでまいります。

【デザインについて】

SAIEは摂津市国際交流協会の英語名称 Settsu Association for International Exchanges の頭文字で「さいえ」と呼びます。協会オリジナルマークは多様性を表現しています。世界地図は「グローバルな視野で」という思いを込めて世界のスタンダード版にしました。





SAIE Report

Settsu Association for International Exchanges

2023年度 活動報告

摂津市国際交流協会創立30周年記念事業 記念式典・祝賀会 功労賞および感謝状の贈呈、アトラクション：ベトナム獅子舞、歌謡、舞踊



日付：10月29日 16:00～19:00
場所：千里阪急ホテル
参加：82名（うち外国人6名）

摂津市国際交流協会は創立30周年という記念すべき日を迎えることができました。

摂津市はじめ協会スタッフ、会員の皆様、日々の活動に積極的にご参加いただいているボランティアの皆様、活動に参加いただきご指導いただいております外国人の方々およびご支援いただいている多くの関係者の皆様に心より感謝を申し上げたいと思います。

設立経緯は、中国の蚌埠市友好推進協議会を発展させて、1993年（平成5年）6月1日、摂津市国際交流協会が誕生いたしました。その後、摂津市とオーストラリアのバンダバーグとの友好都市締結がありました。協会は友好都市の窓口として、人と人との触れ合いを大切にしながら、市民ぐるみの交流に尽くして参りたいと考えております。

30歳といえば、ようやく仕事も一人前、そろそろ家庭をもって身を固めるといういわば働き盛りの年齢です。また40歳の方は70歳になり、第2の人生を始める年齢になります。このように考えると、30年というのは長い努力の積み重ねの結果であり、そしてまた新たな出発点になるように思われます。

先輩諸氏や皆様のご支援で築いていただいた活動を継承し、発展させることに力を尽くしておりますが、我々の主な活動を見ても、外国人に日本語を指導する日本語教室が最初は3か所でしたが、2か所増え5か所となっています。摂津市在住外国人も今後増加が期待できますので、日本語習得のニーズに応え、日本語教室の充実に努力していきたいと考えております。

また主な活動の一つとなっている「国際理解講座」は外国の方や海外経験の豊富な方にお話を聞き、マスコミの情報では得られない海外の生の状況を知り、異文化を理解し、市民と海外をつなぐための講座ですが、当初は年1～2回でしたが、現在は5～6回の開催となっております。参加するたびその国に対する新しい発見があります。活動内容も向上し、多くの方に興味を持って参加いただいているのではないかと思います。

記念式典のほか記念事業として、スポーツ交流団体の「せつブルーウィングス」とのコラボ事業で「外国人健康増進事業」やJOCA大阪との共催事業で子供も含めた市民や外国人との交流会「ごちゃまぜ祭」また「外国人労働者が住みやすい街づくり」と題したパネルディスカッションを開催し、いずれもお陰様で大盛会でした。最後になりますが、京セラ創業者の稲盛さんの言葉に「企業の寿命は30年、今日の成果は過去の努力の結果であり、未来はこれからの努力で決まる」とありますが、我々摂津市国際交流協会も30周年をスタートとし、みなさまにご支持いただけるよう一層努力して参りたいと思いますので、皆様方のご支援、ご協力をよろしくお願いたします。

会長 阪井靖史

友好都市の中国・蚌埠市とオーストラリア・バンダバーグからお祝いメッセージと記念品が届き、式典で披露しました。



2023年活動報告

4/18 理事会
 4/25 定期総会
 30周年実行委員会 6回開催
 (2022～2023年で合計11回)
 部会長会議 5回開催
 事業部会 10回開催
 都市交流部会 1回開催

SAIE30周年とJOCA大阪5周年の共催事業 ごちゃまぜ祭



日付：9月24日
 場所：JOCA大阪・協会ブース
 参加：約150名(うち外国人27名) アメリカ、カナダなど

＜協会の主な活動＞

友好都市交流事業

- ・バンダバーグ
 (オーストラリア)
- ・蚌埠市 (中国)

地域交流イベント

- ・国際理解講座
- ・多文化共生セミナー
- ・ティーサロン
- ・ワールドクッキング
- ・社会見学・交流会

外国人サポート事業

- ・日本語教室
- ・日本文化体験会
- ・日本語支援ボランティア
 養成講座
- ・着物着付体験会
- ・日本料理講習会
- ・語学講座
- ・大人の英語講座
- ・中国語講座
- ・子ども英語講座
- ・親子DE英語講座
- ・派遣・紹介
- ・学校・各種団体への
 国際交流事業支援と協力
- ・ホストファミリー紹介

パネルディスカッション ～外国人が住みやすい街づくり～



【基調講演講師】
 北川知子さん
 (とんだばやし国際交流協会)
 【登壇者】

北川知子さん
 由井秀子さん (摂津市)
 羽田行伸さん (摂津市教育委員会)
 岩田紫信さん (株式会社サンショー)
 関本 勝さん (千里経営サポート事業協同組合)
 【ファシリテーター】
 中井哲男 (副会長)



日付：2月1日
 場所：コミュニティプラザ3階
 コンベンションホール
 参加：57名



外国人健康増進事業

いっしょにスポーツしながら交流しましょう！

日付：2月14日、21日 場所：味舌小学校体育館
 参加：バドミントン 小学生2名 (延べ3) 台湾、ニュージーランド
 日付：3月13日、27日 場所：味生体育館
 参加：ラージボール卓球 日本語学習者1名 (延べ2) 中国



サ ポ ー ト 事 業

＜オーストラリア・バンダバーグ交流＞

- ・市立とりかいこども園とフォレストビュー幼稚園の間で作品交流 9月
- ・Zoom交流 10/30、11/2
- ・ケップノック高校生来日 (スタディツアー 24名、引率先生2名)
 京都のホテルへ局長と理事が表敬訪問 12/3

＜第12回淀川わいわいガヤガヤ祭り＞ 6/4 ブース参加

＜外国につながる方の集まり＞ 5/21、6/24 (3名参加)

日本語支援ボランティア養成講座
～スキルアップ編～（全3回）

- 6/13 日本語教師が語る
「様々な日本語学習者の現場から」
（その1）～どんな教材を使ってどんな風に？
児童生徒・中国帰国者編～
講師：坂本由美子さん 参加：19名
- 6/20 日本語教師が語る
「様々な日本語学習者の現場から」
（その2）～どんな教材を使ってどんな風に？
留学生・就労者編～
講師：正多宏美さん 参加：18名
- 6/27 生活者としての様々な学習者と向き合うために…
地域日本語教室の役割を問う
～①②の総括&今後の活動に向けて～
講師：安田乙世さん 参加：20名



日本語支援ボランティア養成講座
～多文化共生社会に向けて～（全3回）
“外国にルーツのある子どもたち”
と共に生きる社会を創りませんか

- 2/13 NPO法人の活動を知ろう！
～NPO法人おおさか子ども多文化センター
（オコタック）の活動や理念～
講師：濱名猛志さん（理事長）
参加：21名
- 2/20 オコタックの具体的な取り組み
から活動のヒントをつかもう！
～絵本を“かけはし”にした
多文化を知る活動って？～
参加：20名
講師：梨木亜紀さん（スタッフ）
- 2/27 全体総括&子どもの日本語学習支援について
～活動の幅を広げてみませんか？～
参加：23名
講師：安田乙世さん
（オコタック前理事・日本語教育支援
グループことのは副理事長）



6/22

日本語学習者による発表
～日本と似てるけど違う国・韓国～

日本語サロンでN2を取得。
流暢な日本語で発表され
ました。

講師：チャン ホゴンさん
参加：30名



JICA講演会 7/25
千の丘の国ールワンダでの協力隊活動紹介



空手道隊員。ナショナルチ
ームのコーチとして指導、選
手育成に貢献されました。

講師：由地一樹さん
参加：18名

国際理解講座 9/28
～中国の文化紹介ー中秋節ー伝統文化篇～

月餅と美味しい中国茶
をいただきました。

講師：山口 麗さん
（史 凱麗/シューカイリーさん）
参加：25名



国際理解講座 11/16
～多民族国家・インドネシアとは？～

映像で自然、文化の旅
を楽しみました。

講師：ニコラス
ヤンセンさん
参加：31名



国際理解講座 3/14
～ペルーの文化紹介第2弾・遺跡の旅～

発掘調査をしている研究
者から解説を聞きました。

講師：サウセド セガミ
ダニエル ダンテ
さん
参加：28名



会場：コミュニティプラザ会議室

地域在住の色々な国の方が日本語を学習しています

せつつ日本語・SAIE

コミュニティプラザ
火曜10時～11時30分
48回開催
学習者10名(134)
ボランティア7名(276)



日本語教室

主な学習者

中国、ベトナム、フィリピン、インドネシア、インド、
ブラジル、韓国、ミャンマー、タイ、モンゴル、台湾、
スリランカ、アメリカ、カナダなど

※()内は年間延べ人数

日本語サロン

コミュニティプラザ
木曜10時～11時30分
45回開催
学習者9名(110)
ボランティア11名(329)



(6/1)あべのタスカル見学
参加：12名
(うち学習者4名・韓国、中国、ミャンマー、インドネシア)
(10/12)クッキング・中国の水餃子(紹介者：王遥さん)
参加10名(うち学習者3名・韓国、中国)

せつつ日本語・あじふ

味生公民館
土曜午後6時～7時30分
50回開催
学習者9名(123)
ボランティア9名(177)



オンライン学習153回開催
学習者7名(200)
ボランティア1名(153)

日本語学習会

南別府・第5集会所
土曜午後7時～9時
31回開催
学習者5名(48)
ボランティア3名(61)



日本語教室さくらクラブ

摂津市鳥飼下3丁目38-3
金曜午後7時～8時30分
日曜午後3時半～5時
116回開催
学習者38名(594)
ボランティア5名(319)
*他曜日開催含む



(10/22)バーベキューパーティー
参加：15名(うち学習者12名・中国、ベトナム、インドネシア、
インド)

大人の英語講座

(安威川公民館)

月曜 午前9時20分～12時
初級・中級・上級

講師：ジェイ・グールドさん
(カナダ出身) 前期
ジャクリン・ガスリさん
(アメリカ出身) 後期

前期 15回 参加25名
後期 15回 参加22名



語学教室

中国語講座

(安威川公民館)

隔週土曜 午後2時～4時30分

(前期) 初級・中級

午後1時30分～4時30分

(後期) 初級・中級・上級

講師：季 郁邨さん(中国出身)

前期 10回 参加11名

後期 10回 参加12名



親子DE英語講座

(コミュニティプラザ)

隔週木曜 午前10時～11時10分
(レッスン、交流会)

対象：1～3歳の親子
講師：デニス・グラスさん
(アメリカ出身)

前期(全10回) 参加 親子5組
後期(全10回) 参加 親子7組



子ども英語講座

(コミュニティプラザ)

隔週金曜 午後3時30分～6時20分

(ホップ) 4歳～未就学児

(ステップ) 小学1～3年生

(ジャンプ) 小学4～6年生

講師：デニス・グラスさん
(アメリカ出身)
前期(全10回) 参加 27名
後期(全10回) 参加 24名



会員募集

* 当協会の事業に無料または割引で参加して頂けます。
* 「かわら版」をお届けし、参加申込みなどを優先的に
受け付けます。

<年会費>

個人会員 3,000円 家族会員 5,000円
青少年会員 1,000円 法人・団体会員 10,000円(1口)

摂津市国際交流協会

〒566-0021 大阪府摂津市南千里丘5-35
摂津市立コミュニティプラザ 2F
TEL: 06-6319-6251 FAX: 06-6318-6004
E-mail: office@settsu-saie.org
URL: http://settsu-saie.org

【開室時間】 平日 9:30～12:00, 13:00～16:30
(休館日: 土・日・祝日, 第4水曜日)

LINE





SAIE Report

Settsu Association for International Exchanges

2022年度 活動報告



新規開講

親子DE英語講座

隔週木曜 午前10時～11時10分

(レッスン、交流会)

対象：1～3歳の親子

6月～7月(全5回) 参加 親子6組

9月～2月(全10回) 参加 親子7組

語学講座が充実しました



青少年英語講座がリニューアルしてスタート

子ども英語講座

隔週金曜 午後3時30分～6時20分

(ホップ) 4歳～未就学児

(ステップ) 小学1～3年生

(ジャンプ) 小学4～6年生

10月～3月(全10回) 参加23名

Do you Like Natto Pizza?

I have the pleasure of working with the SAIE office, to further develop an English program for children of mixed abilities and ages. "Can Do", yet challenging and enjoyable lessons, in a safe environment are paramount.

The diverse level of English skills, age, and experience in the groups has created a fun and challenging environment. I provide American cultural activities, and creative ideas during the class. Do you like natto chips? The facilities of the Settsu Community Plaza are well suited for the development of a lifelong learning skill. Please join us on this adventure! Dennis

あなたは納豆ピザは好きですか？

SAIEで色々な年齢や英語力の子どもたちのための英語プログラムをさらに発展させるために働けることを嬉しく思います。“できる”安全な環境でやりがいのある楽しいレッスンをするのが何より重要です。グループごとの英語力・年齢・経験の多様性が、楽しくやりがいのある環境を作り出しています。私はこのクラスでアメリカの文化活動やクリエイティブなアイデアを提供します。

納豆チップスは好きですか？摂津コミュニティプラザの施設は生涯学習のスキルを身につけるのに適しています。どうぞこの冒険に参加してください。デニス

講師：デニス グラスさん(アメリカ出身) 場所：コミュニティプラザ

大人の英語講座

(安威川公民館)

月曜 午前9時20分～12時

初・中・上級

講師：メリッサ ウオンさん

(カナダ出身)

前期 15回 参加31名

後期 15回 参加25名



中国語講座

(安威川公民館)

隔週土曜 午後2時～4時半

初・中級

講師：季 郁祁さん(中国出身)

前期 10回 参加9名

後期 10回 参加11名



青少年英語講座

(安威川公民館)

隔週水曜 午後6時～8時半

小、中、高・大学生の3クラス制

講師：アリン ティルタラさん

(ルーマニア出身)

前期 9回 参加7名

(終了・子ども英語講座に移行)



2022年活動報告

会場：コミュニティプラザ会議室（*は除く）



国際理解講座

5/24

アフガニスタン タリバン-部族社会-イスラム教
～部族社会とムスリム社会の経験から～

講師：岸 洋一さん
参加：25名



国際理解講座

6/23

～もっと知ろう！インド文化～

講師：アダルシュ シャルマさん
参加：33名



ひまわり募金

7/20

～ウクライナ支援活動～

講師：Kisei Nakaiさん
参加：11名



国際理解講座

9/1

～私の国・ルーマニアの文化紹介～

講師：アリン ティルタラさん
参加：30名



国際理解講座

9/27

～ベトナムってどんな国？～

講師：グエン ティ トウイ チンさん
参加：38名



10/11 10/25 11/8

日本語支援ボランティア養成講座

～スキルアップ編～

講師：安田乙世さん
10/11 参加17名, 10/25 参加17名, 11/8 参加16名



日本語サロン 4/28 11/10 3/30

「春のお出かけ」国立民族学博物館*
「秋のお出かけ」万博公園 & 抹茶体験*
「お花見」平和公園*

4/28 参加：6名（うち学習者1名）
11/10 参加：12名（ " 5名）
3/30 参加：7名（ " 1名）

<協会の主な活動>

友好都市交流

- ・バンダバーグ（オーストラリア）
- ・蚌埠市（中国）

地域交流イベント

- ・国際理解講座
- ・ティーサロン
- ・ワールドクッキング
- ・多文化共生セミナー
- ・社会見学・交流会

外国人サポート事業

- ・日本語教室
- ・日本文化体験会
- ・日本語支援ボランティア養成講座
- ・着物着付体験会
- ・日本料理講習会

語学講座

- ・大人の英語講座
- ・中国語講座
- ・親子DE英語講座
- ・子ども英語講座
- ・青少年英語講座

派遣紹介

- ・学校・各種団体への国際交流事業支援と協力
- ・ホストファミリー紹介

10/7 CETアカデミックプログラム (アメリカ人留学生の留学機関) *
プロジェクトインタビュー 参加2名 会場:大阪学院大学

11/24 OFIX やさしい日本語ネットワーク会議*
参加5名 (オンライン学習者含む・コミュニティプラザ会議室など)

国際理解講座

12/8

私が過ごしたアメリカ
～アメリカ合衆国の文化紹介～

講師:ヘイル スティーブンさん
参加:30名



新春の寄せ植え講座

12/13

講師:久保初子さん
参加:19名(うち学習者5名)
※モンゴル、モロッコ、インドネシア、中国



国際理解講座

2/1

ベトナムってどんな国?～第2弾～

講師:グエン ティ トウイ チンさん
参加:19名



2/14 2/21 2/28

日本語支援ボランティア養成講座
～スキルアップ編～

講師:矢谷久美子さん
2/14 参加16名, 2/21 参加20名, 2/28 参加18名



3/2

【図書館主催】
摂津の図書館をつかってみよう!*

参加:8名(うち学習者1名)
場所:摂津市民図書館



国際理解講座

3/14

歴史に恵まれた国～ペルーの紹介～

講師:サウセド セガミ ダニエル ダンテさん
参加:30名



外国人のための
日本語教室

(4月開始)

せつつ日本語SAIE
日本語サロン
せつつ日本語あじふ
日本語学習会
日本語教室さくらクラブ

4/9～
中国語講座

4/18～
大人の英語講座

4/20～
青少年英語講座

6/16～
親子DE英語講座

10/14～
子ども英語講座

3月終了
来年度4月より継続

4/19 理事会
4/26 定期総会
部会長会議 5回開催
事業部会 10回開催
都市交流部会 2回開催
30周年実行委員会 5回開催

サポート事業

9/26 国際理解交流 in 千里丘小学校
フィリピン出身のアルビンさん(大阪国際交流センター職員)を紹介
12/7 オーストラリア友好都市との交流(市立とりかいこども園)
バンダバーグ・フォレストビュー幼稚園に活動写真と折り紙を送りました
1/24 国際理解交流 in 摂津小学校 CETアカデミックプログラムを紹介(右写真)
発表交流後、留学生7名と一緒に給食を食べました



せつつ日本語SAIE

コミュニティプラザ
火曜10時～11時30分
47回開催
学習者6名(89)
ボランティア9名(236)



昨年度迄は、コロナの影響で、学習者も無く、日本語教室も、寂しい状況でした。今年度は、5月に、モンゴルの方が2名、トルコの方が1名、参加され、久しぶりに賑やかな教室になりました。年末には、中国の方が1名、又、養成講座に参加された方がボランティアとして1名増えました。現在では、コロナ前と同じ迄とは言えませんが、教室のあちこちで、支援者と学習者の声が聞こえ、楽しそうな授業風景が、みられます。

主な学習者

ベトナム, 中国, インドネシア, インド, モンゴル
アメリカ, ミャンマー, 韓国, モロッコ
スリランカ, モルドバ, ポルトガル

※()内は年間延べ人数

日本語サロン

コミュニティプラザ
木曜10時～11時30分
46回開催
学習者12名(97)
ボランティア14名(284)



まだマスク姿ですが、おしゃべりしたり、外に出かけたり、これまでの活動に戻ってきています。学習者も支援者も、新しい人が増えて、にぎやかになってきました。来た人に合わせて、少人数で、時にはみんなで、日本語のおしゃべりを楽しんでいます。春のお出かけ(4月28日)は、万博公園にある「国立民族学博物館」へ。秋のお出かけ(11月10日)は、紅葉の万博公園を歩いて、茶室でお茶体験。みんなで一緒に出かけて、いろいろな人と話す機会が増えました。お互いに新しいことを知って、共に学んでいます。

せつつ日本語あじふ

味生公民館
土曜午後6時～7時30分
40回開催
学習者8名(58)
ボランティア8名(118)

オンライン学習188回開催
学習者13名(325)
ボランティア3名(192)



4月に対面学習を再開したが、学習者が思うように集まらなかった。市内在住の学習者とのオンライン学習は中止し、対面学習を促したが、戻ってくる学習者は少なかった。日本経済の低迷の影響もあり、帰国した学習者もいた。学習者の不参加が続いたため、7月8月は教室を中止し、9月に再開した。学習者の要望で12月からオンライン学習も並行して始めた。なお、摂津市を離れた学習者に関しては、引き続きオンライン学習を継続した。

日本語学習会

南別府・第5集会所
土曜午後7時～9時
34回開催
学習者6名(107)
ボランティア5名(93)



コロナ禍は収束傾向にあり、学習会が実施できない月はなかったが、学習者、指導者共に減少し、欠席のため開催できないことが多かった。4月2日から3月18日までの実施回数は33回である。4月は学習者6名、指導者5名であったが、1月以降は実質学習者2名、指導者3名という状態にある。テキストに沿った学習に加えて、学習者が職場で困っている言葉の問題へのサポートや、いろはカルタの特製日中対訳版で楽しむなどニーズに応えるよう努めている。

日本語教室さくらクラブ

摂津市烏飼下3丁目38-3
木曜午後2時～3時30分
金曜午後7時～8時30分
87回開催
学習者11名(156)
ボランティア4名(190)



現在の学習者の状況は、中国人2名、ベトナム人2名(うち1名は育児中で休会中)、インド人1名で、ボランティアは4名です。学習メンバーは日本語がかなり上手で、各国の食事、風習、文化、教育等につき楽しく話し合っています。皆さん自国のことを話すときは目が輝いています。またクロスワードや日頃よく使うオノマトペ等につき学んでもらっています。仕事の関係で休む人もいますが、必ずラインで皆さんに連絡するようにしています。

会員募集

- * 当協会の事業に無料または割引で参加して頂けます。
- * 「かわら版」をお届けし、参加申込みなどを優先的に受け付けます。

<年会費>

個人会員 3,000円 家族会員 5,000円
青少年会員 1,000円 法人・団体会員 10,000円(1口)

摂津市国際交流協会

〒566-0021 大阪府摂津市南千里丘5-35
摂津市立コミュニティプラザ 2F
TEL:06-6319-6251 FAX:06-6318-6004
E-mail: office@settsu-saie.org
URL: http://settsu-saie.org

【開室時間】 平日 9:30～12:00, 13:00～16:30
(休館日: 土・日・祝日, 第4水曜日)

LINE





摂津市国際交流協会

SAIE Report

Settsu Association for International Exchanges

2021年度 活動報告



せつつ日本語SAIE・日本語サロン共同企画

つながろう
いろいろなかたちで

日本語教室

「あべのタスカル」へ行きましょう
〔大阪市立阿倍野防災センター〕

せつつ日本語SAIE

コミュニティプラザ
火曜10時~11時30分
38回開催
学習者15名(73)
ボランティア9名(184)

日本語サロン

コミュニティプラザ
木曜10時~11時30分
38回開催
学習者16名(67)
ボランティア10名(232)

せつつ日本語あじふ

味生公民館
土曜午後6時~7時30分
199回開催
学習者19名(471)
ボランティア2名(263)
(オンライン学習者含む)



日本語学習会

南別府・第5集会所
土曜午後7時~9時
16回開催
学習者14名(71)
ボランティア6名(71)

日本語教室さくらクラブ

摂津市鳥飼下3丁目38-3
木曜午後2時~3時30分
金曜午後7時~8時30分
57回開催
学習者16名(208)
ボランティア4名(154)

※()内は年間延べ人数

主な学習者：ベトナム、中国、フィリピン、インドネシア、アメリカ、オーストラリア、シンガポール、スリランカ、ロシア

7/7
7/28

CET
アカデミックプログラム
(アメリカ人学生のための
留学派遣機関)
事務局

7/7
夏学期インタビュー
オンライン参加4名

7/28
日本語発表交流会
オンライン参加2名

7月
LINEにて
情報発信
スタート



WEB講習会

第2回～ZOOM活用法～
講師：橘明日香さん
コミュニティプラザ会議室
参加18名(うちオンライン2名)

8/31



12/21



せつつ日本語SAIE・日本語サロン
共同企画「生け花体験」
～日本流のフラワーアレンジメント～
講師：久保初子さん
コミュニティプラザ会議室
参加21名(うち外国人学習者7名)

※オーストラリア・アメリカ・シンガポール
中国・フィリピン・ベトナム・インドネシア

12/7



国際理解講座

いつか中東・ドバイに行ってみよう
講師：佐藤未奈さん
コミュニティプラザ会議室
参加30名(うちオンライン3名)



7/14
12/16
2/2

OFIX主催
(大阪府国際交流財団)

7/14
やさしい日本語
ネットワーク会議 参加1名

12/16
2021年度第2回
やさしい日本語研修 参加12名

2/2
2021年度第3回
やさしい日本語研修 参加10名

オンライン参加
コミュニティプラザ会議室など



2/15

国際理解講座

私の国・ブルガリアの文化紹介
講師：ペトコフ・カリンさん
コミュニティプラザ会議室
参加28名





**日本語支援
ボランティア養成講座
スキルアップ編(全3回)**

～「きてまねしてはなして」を使って～

講師：安田乙世さん
(日本語教育支援グループ「ことのは」理事)
コミュニティプラザ会議室
参加 (9/14)17名 (9/21)16名 (9/28)17名



9/14
9/21
9/28

**11/1, 5 オーストラリア友好都市との
オンライン交流**

市立とりかいこども園と、バンダバーグ・
フォレスト幼稚園の間でオンラインによる
文化交流が行われました。当協会は通訳の
お手伝いをしました。



11/18

**JICA講演会「グアテマラを知る」
～ソフトボールから国際協力
そして…地域へ～**



講師：有泉仁美さん
(青年海外協力協会
JOCAマネージャー)
コミュニティプラザ
会議室
参加22名

11/11

**「あべのタスカル」へ
行きましょう**

(体験型防災学習施設)
参加10名
(学習者4名
ボランティア6名)

10月
ZOOM
導入

2/19
3/5
3/12

**日本語支援
ボランティア養成講座
(全3回)**

講師：矢谷久美子さん
(日本語教育支援グループ
「ことのは」理事長)
味生公民館
参加 (2/19)9名 (3/5)6名
(3/12)5名



2/24 日本語学習のための図書寄贈
法人会員のロータリークラブから
摂津市へ744冊(100万円分)の図書の
寄贈が行われました。当協会はその
選書に携わりました。

<協会の主な活動>

友好都市交流：オーストラリアバンダバーグ・中国 蚌埠市
地域交流イベント：国際理解講座・ティーサロン
ワールドクッキング
多文化共生セミナー・社会見学・交流会
外国人サポート事業：日本語教室・日本文化体験会
日本語支援ボランティア養成講座
日本料理講習会
語学講座：大人の英語講座・中国語講座・青少年英語講座
派遣紹介：学校、各種団体への国際交流事業支援と協力
ホストファミリー紹介



アリン先生

セザール先生



語学講座

I would like to thank the Settsu Association for International Exchanges and Kazuko san for all these wonderful years teaching English at this organization. Teaching Japanese children a foreign language was a very enjoyable and heart-warming experience, and I hope it will help understand the world better and them pursue their dreams in the future.

素晴らしい年月を過ごすことができ摂津市国際交流協会に感謝しています。日本の子供たちに外国語を教えることはとても楽しく心温まる経験でした。英語が世界をよりよく理解することに繋がり、彼らが将来、自分の夢を追求するのに役立つことを願っています。セザール

青少年英語講座

- ◆水曜隔週 午後6時～
小、中、高大学生の3クラス制
- ◆講師：セザール・ロドリゲスさん
(ポルトガル出身)
アリン・ティルタラさん
(ルーマニア出身)
- ◆正雀市民ルーム・安威川公民館
前期 1回 7名参加
後期 9回 9名参加



中国語講座

- ◆土曜隔週 午後2時～
初・中級の2クラス制
- ◆講師：季郁祁さん
(中国出身)
- ◆正雀市民ルーム
安威川公民館
前期 6回 7名参加
後期 11回 7名参加

大家好，我叫季郁祁，来自中国江苏，来大阪快要4年了。首先非常感谢摂津市国際交流協会给我担任中文讲师的机会。这也是我第一次教中文，所以我很珍惜这次难得的机会。一开始我思考如何才能把中文教好，我回想到我自己学习日语的时候。「说错了没关系，一定要说出来」是我一直以来贯彻的理念。所以我在课堂上对学生们有两个要求，一是有不明白的地方立刻提问，二是在课堂上尽量说中文，尽可能用中文和我交流。看到学生们的中文能力日益见长，我感到非常欣慰。我在课堂中也学到了很多，非常感谢同学们。最后，希望越来越多的人学习中文。

皆さん、こんにちは。キ イクキと申します。中国の江蘇省から参りました。来日そろそろ4年間になります。中国語教師を担当させて頂きありがとうございます。得難いチャンスを大切にしています。最初、私はどのように教えるかを考えた時、自分が日本語を勉強した時のことを思い出しました。「言い間違えてもいいから、必ず言う」は私が貫徹してきた理念です。だから、授業中学生徒たちに二つ要求があります。一つ目は分からなかったら、直ぐに質問してください。二つ目は出来れば中国語で喋り、私と中国語で交流してください。生徒たちの中国語の能力がますます伸びているのを見て、とても喜んでます。私も色々勉強になり、生徒たちに感謝しています。最後、ますます多くの方が中国語を勉強することを望んでいます。季郁祁



大人の英語講座

- ◆月曜 午前 初・中・上級の3クラス制
- ◆講師：メリッサ・ウオンさん
(カナダ出身)
- ◆正雀市民ルーム・安威川公民館
前期 7回 23名参加
後期 20回 22名参加



～当協会では会員を募集しています～

- * 当協会の事業に無料または割引で参加して頂けます。
- * 「かわら版」をお届けし、参加申込みなどを優先的に受け付けます。

<年会費>

- 個人会員 3,000円 家族会員 5,000円
- 青少年会員 1,000円 法人・団体会員 10,000円(1口)

摂津市国際交流協会

〒566-0021 大阪府摂津市南千里丘5-35
摂津市立コミュニティプラザ 2F
TEL:06-6319-6251 FAX:06-6318-6004
E-mail: office@settsu-saie.org URL: http://settsu-saie.org

【開室時間】 平日 9:30～12:00, 13:00～16:30
(休館日: 土・日・祝日, 第4水曜日)

LINE





2020年度 活動報告

国際理解講座

～私の国・リトアニアの文化紹介～



9/10実施 参加21名 コミュニティプラザ会議室
講師：（ご本人より削除依頼あり）

多文化共生社会
を目指して

まずは他の国の文化や
習慣を聞いて知って
楽しんで



JICA（国際協力機構）シニアボランティアによる講演会

2021年2/18実施 参加20名 コミュニティプラザ会議室



ジャマイカについて

講師：栗林千冬さん
（コンピュータ技術）



ドミニカ共和国について

講師：脇谷之清さん（剣道）

<協会の主な活動>

友好都市交流：オーストラリア・バンダバーグ / 中国・蚌埠市
地域交流イベント：国際理解講座・ティーサロン・ワールドクッキング・多文化共生セミナー・社会見学・交流会
外国人サポート事業：日本語教室・着物着付体験会・日本料理講習会
語学講座：大人の英語講座・中国語講座・青少年英語講座
派遣 紹介：学校、各種団体への国際交流事業支援と協力・ホストファミリー紹介

CETアカデミックプログラムの 留学生による発表会 〈オンライン参加〉

- 7/1 プロジェクト・インタビュー
1名Zoom 参加
- 7/22 オンライン発表会
4名Zoom 参加



やさしい日本語研修 主催 OFIX (大阪府国際交流財団) 〈オンライン参加〉

第1回 9/29 参加9名
「防災」講座
コミュニティプラザ会議室で
Zoom参加 (うち1名自宅受講)
講師：土井佳彦さん

第2回 12/22 参加11名
「日常のコミュニケーション」講座
コミュニティプラザ会議室で
Zoom参加 (うち4名自宅受講)
講師：土井佳彦さん

第3回 2021年 2/16 参加15名
「やさしい日本語ネットワーク会議」
コミュニティプラザ会議室で
Zoom参加 (うち3名自宅受講)
講師：上林政俊さん



日本語支援ボランティア養成講座 ～ステップアップ編～ (全3回)

11/12
社会が変わる、
地域日本語教室も変わらなくちゃ！
～改めて考えよう 地域日本語教室の意義
ボランティアの役割～ 参加15名

11/19
外国人とのコミュニケーション
～「やさしい日本語」の達人になろう～
参加15名

11/26
おしゃべりで日本語が上手になる？！
～対話型活動のやり方～ 参加16名

コミュニティプラザ 会議室
講師：澤田幸子さん
(おおぞら日本語サポート)



初心者のためのWeb講習会 ～Zoomなどの使い方～

12/10
参加17名
コミュニティプラザ会議室
講師：橘明日香さん



<友好都市>との交流 オーストラリア・バンダバーグ / 中国・蚌埠市

- ・9月森山市長の再選を受けて、バンダバーグのジャック市長と、蚌埠市の王誠市長からお祝いメッセージを受け取りました。
- ・11月摂津市立第三中学校からケップノック高校へ英語授業で作製した日本文化紹介の作品を郵送。
- ・12月摂津市立第一中学校からケップノック高校へ英語クラブで作製したクリスマスカードを郵送。

*2020年度の理事会と定期総会は新型コロナウイルス感染症の影響で中止になり、総会は書面での決議とし、全ての議案について全員一致で可決されました。

*部会長会議 5回開催、 *事業部会 9回開催

*12/15、12/24、2021.1/15、2/26
Zoom活用分科会

*2021.1/29 Zoom活用試行
「薬膳プチ講座」



日本語教室2020

摂津市の委託を受けて実施しています。「日本語教室さくらクラブ」が新たに加わり、5教室になりました。多くのボランティアに支えられて成り立っています。

せつつ日本語SAIE



火曜午前10時～11時30分 コミュニティプラザ
開催 31回
学習者10人 (129) ボランティア8名 (164)

2020年3月～7月迄、国の緊急事態宣言に伴い教室もお休みしていましたが、宣言解除後は感染防止対策を徹底した上で、一部を除き実施しました。地域在住の色々な国の方が、コロナに負けないで日本語を学習しています。

〈主な学習者〉

ベトナム、中国、フィリピン、インドネシア、オーストラリア、カナダ、ロシア、アメリカ、スリランカなど



日本語学習会

土曜午後7時～9時
南別府・第5集会所
開催 22回
学習者7人 (94)
ボランティア6名 (97)



日本語サロン

木曜午前10時～11時30分
コミュニティプラザ
開催 32回
学習者24人 (132)
ボランティア11名 (165)



(日本文化の紹介活動) 秋の遠足、節分、茶道体験など

せつつ日本語あじふ

土曜午後6時～7時30分
味生公民館
開催 130回
学習者15人 (500)
ボランティア5名 (182)



※Webレッスンに切り替えて開催中

日本語教室さくらクラブ

金曜午後7時～8時30分
摂津市鳥飼下3-38-3
開催 37回
学習者16人 (151)
ボランティア4名 (126)



※()内は年間延べ人数

語学講座2020

(前期：安威川公民館 後期：正雀市民ルーム)



大人の英語講座

月曜午前 / 上・中・初級
講師：メリッサ ウオンさん
(カナダ出身)
前期 (8/31～11/30) 12回 参加22名
後期 (12/7～3/15) 10回 参加25名



青少年英語講座

隔週水曜 / 午後6時～

小・中・高大学生の3クラス制
講師：セザール ロドリゲスさん
(ポルトガル出身) ほか
前期 (8/19～11/25) 8回 参加3名
後期 (12/9～3/24) 5回 参加6名



中国語講座

隔週土曜 / 午後2時～ 初・中級
講師：苗勇さん (中国出身) ほか
前期 (8/22～11/21) 8回 参加6名
後期 (12/5～3/13) 7回 参加5名



会長退任あいさつ

西島 英信



皆様方には、日ごろより摂津市国際交流協会の活動にご理解、ご協力をいただき、ありがとうございます。このたび、任期満了に伴い、会長を退任する運びとなりました。

2012年に森川前会長の後任として会長に就任させていただきましたが、未熟な点や至らぬ点が、多々あったであろうと思います。この9年間を思い起こせば、協会設立20周年、オーストラリア・バンダバーグとの友好交流20周年などの大きな周年事業や、各種イベント、協会事務所の移転など滞りなく実施できましたのも、皆様の親切丁寧なサポートのおかげと、心より感謝しております。

会長は退任しますが、これからも協会の一人として、皆様と連携し、相互に協力し合いたいと願っております。またお目にかかる機会が多いと思います。どうぞこれからも、よろしくお願い申し上げます。今後、ますます増加する外国人市民が地域の一員として暮らしていくためには、多文化共生社会の実現が必要となっています。当協会も摂津市と一体となって、日本語が不自由な外国人の方々への情報提供やサポート事業に取り組むため、協会事務局の体制充実が決まりました。後任の会長には、事業部会の部会長として協会の活動を支えて頂いている阪井氏が就任されますので、今後のご活躍を期待いたしますとともに、新会長への皆様方の変わらぬご支援をお願いいたします。



会長就任のご挨拶

阪井 靖史

摂津市国際交流協会はお陰様で今年設立28年を迎えます。私は約10年間協会の活動に関わってまいりました。最初はボランティアとして先輩方の見よう見まねで日本語を教えることになりましたが、慣れるに従い、他の活動も経験を積むようになり、事業部会の責任者となり、今日に至っております。他のボランティアの方もほぼ同じ経験をされていると思います。その間 財政的支援はもちろん、活動へのご指導をいただいた行政としての摂津市、活動内容の方向性を示していただいたり、ボランティアの活動に温かい目を向けていただいた国際交流協会のスタッフの方々、活動にはなくてはならない存在のボランティアの皆様、そして我々の活動に賛同し、ご参加いただいた会員の皆様方をはじめ多くの方々を支えていただいたお陰で、ここまで来ることができました。また当協会でのボランティア経験の長い方もたくさんいらっしゃいます。国際交流活動に興味のある方は是非我々と一緒に活動いただけたらと思います。お気軽に国際交流協会をお訪ねください。

まだまだコロナの先行きが見えませんが、2年後栄えある設立30周年を迎えられるよう、また皆様方のご期待に添えるよう全力を尽くして参りますので、ご支援賜りますよう、よろしくお願い申し上げます。



新・前両会長参加の社会見学（2019年）



Webサイトは
こちらから



当協会では会員を募集しています

- * 当協会の事業に無料または割引で参加して頂けます。
- * 「かわら版」をお届けし、参加申込みなどを優先的に受け付けます。

年会費 個人会員 3,000円 家族会員 5,000円
青少年会員 1,000円
法人・団体会員 10,000円（1口）

摂津市国際交流協会

〒566-0021 大阪府摂津市南千里丘5-35
摂津市立コミュニティプラザ2F
TEL : 06-6319-6251
FAX : 06-6318-6004
E-mail : office@settsu-saie.org
URL : <http://settsu-saie.org>

開室時間：平日 9：30 - 12：00
13：00 - 16：30（第4水曜日は休館）



摂津市国際交流協会

SAIE Report

Settsu Association for International Exchanges

2019年度 活動報告



留学生の発表会



日本語サロン

2019年6月末時点で、日本にいる在留外国人は約282万人。大阪府には約24万人が在留し、その数は東京都、愛知県に次ぎ3番目に多く、約8.7%を占めています。

摂津市でもアジア各国を中心に（韓国29%、ベトナム25%、中国22%、フィリピン4%、インドネシア2%）約1,600人の外国人が在住しています。

2019年4月に外国人労働者の受入れ拡大が始まり、今後さらに増えていくと考えられます。

多様性を認め合い、誰もが安心して生活できる多文化共生社会を作っていくことが求められています。違いを認め、受入れ、楽しむことです。きっと私たちの世界が広がる一歩になるでしょう。

外国人を見かけたら、やさしい日本語で声をかけてみてください。ちょっとした勇気が地域を変えていきます。



日本語教室SAIE

<協会の主な活動>

友好都市交流：オーストラリアハンダバーグ・中国 蚌埠市

地域交流イベント：国際理解講座・ティーサロン・ワールドクッキング・多文化共生セミナー・社会見学・交流会

外国人サポート事業：日本語教室・着物着付体験会・日本料理講習会

語学講座：大人の英語講座・中国語講座・青少年英語講座

派遣 紹介：学校、各種団体への国際交流事業支援と協力・ホストファミリー紹介

2019年度理事会 4/16実施 26名参加

2019年度総会 4/23実施 81名参加（個人会員41、家族会員6、団体会員34）
コミュニティプラザのコンベンションホールにて
部会長会議 5回実施・事業部会 10回実施



社会見学2019

～佐川美術館と高島扇子絵付け体験～

5/29実施 30名参加

佐川美術館では日本画家の平山郁夫、彫刻家の伊藤忠良、陶芸家の楽吉左衛門の作品を鑑賞。午後は「藤樹の里あどがわ」で扇子の絵付けを体験しました。世界に一つだけのオリジナル扇子ができました。



薬膳講座 ～中国の薬膳・歴史と考え方～

①7/30 33名参加 ②8/6 27名参加

コミュニティプラザの会議室・調理実習室にて
講師：西原一恵さん

中医学の歴史や五行学説を学んだ後、各自体質チェックを行いました。夏にピッタリの体を冷ます“豆苗水まんじゅう”を食べながら、自分に合った漢方茶を選んで飲みました。



国際理解講座 ～私の国・インドネシアの文化紹介～



9/19実施 33名参加

講師：アウリア・アウエルローズさん

ジャワ語にも敬語があり、文字の基本が「あいうえお」と同じ考えであったり、子供遊びのベケルがお手玉に似ていたりとお手玉を感じました。ラマダンの話も興味深かったです。



多文化共生セミナー・外国人労働者のことを知ろう

11/19実施 30名参加

講師：宮谷聡さん（㈱FIVE GATE 代表取締役）

在留資格の種類や、技能実習生の来日のしくみ、新たな「特定技能」について詳しく説明していただきました。外国人を労働者として招く事の理想と現実が見えてきました。



ワールドクッキング

～フランスのクリスマスケーキ”ブッシュドノエル”作り～



12/11実施 19名参加 コミュニティプラザの調理実習室にて
講師：ブラン・ゼリアさん、レミさん
（BLSブラン・ランゲージスクール オーナー）

ケーキはカカオバタークリームで、濃厚で絶品でした。軽食のパーティーメニューは豪華で美味しかったです。プロジェクターを使ったフランスのお祭り紹介もあり、盛りだくさんのイベントでした。



CETアカデミックプログラム留学生の日本語発表交流会



12/10実施 21名参加

発表者：留学生8名（CETはアメリカ人学生のための留学派遣機関）

トピックはソーラーエネルギー、クレジットカード、日韓関係、日本人の仕事や女性などで、留学生がそれぞれ調べた内容を発表しました。一生懸命質問に答えてくれて熱意が伝わりました。みんな日本語が上手でした。



日本語ボランティア養成講座～ステップアップ編～（全5回）



- 6/11 19名参加 あいさつもままならない学習者がやって来た！
 - 6/25 14名参加 「生きる力」に直結する“にほんご”って何だろう？
 - 9/10 27名参加 レベル移行時の悩みに直面したことはありませんか？
 - 9/17 22名参加 何度やっても学習内容が定着しない学習者をどうしよう？！
 - 9/24 24名参加 本当の日本語力をひきだすための指導とは？～総括と共有
- 講師：安田乙世さん（おおぞら日本語サポート）

日本語ボランティア養成講座



日本語交流活動教材「にこにこ」講座

10/17 18名参加

講師：榎原智子さん

日本語交流活動教材「はじめてのにこにこ」講座

2020年2/25 17名参加

講師：澤田幸子さん

教材は吹田市国際交流協会が文化庁委託事業で作成されたものです。作成者からその使い方と、対話型交流活動のヒントを学びました。



友好都市交流 2019

友好都市オーストラリア・バンダバーグとの交流



友好都市中国 蚌埠市との交流



10/31 蚌埠市代表4名来日。
摂津市担当者と当協会事務局
長が事務レベルの会談、昼食
会を行いました。

- * 摂津高校のセントルークス校短期留学&ホームステイ
7/21～7/31 10名参加（生徒8名と先生、引率者）
- * バンダバーグ議員3名来摂 9/23～9/26
（団長：ヘレン議員、スコット議員、スティーブ議員）
セレモニー、摂津市・摂津市国際交流協会と意見交換、
懇談。市内事業所視察など。
- * セントルークス校の来日 12/5～12/17
25名（先生含む） 12/5摂津市長を表敬訪問



絵画交流 摂津市こども展示会の受賞作品のうちの11点（絵画
と書道）が、バンダバーグ市庁舎向かいの「モンクリフ・エン
ターテイメントセンター」のロビーに展示されました。

語学講座 2019



大人の英語講座

月曜午前 初・中・上級の3クラス制
講師：エミリー・汐山さん（カナダ出身）前期
マディソン・ブレイクさん（アメリカ出身）後期
安威川公民館
前期15回29名参加、後期12回28名参加



中国語講座

土曜隔週 午後2時～
初・中級の2クラス制
講師：苗勇さん（中国出身）安威川公民館
前期10回10名参加 後期9回9名参加



青少年英語講座

水曜隔週 午後6時～
小、中、高大学生の3クラス制
講師：セザール・ロドリゲスさん
（ポルトガル出身）他 安威川公民館
参加者：前期10回18名、後期9回13名



日本語教室2019

地域在住の色々な国の方が日本語を学習しています。
(ベトナム、中国、フィリピン、シンガポール、アルゼンチン、メキシコ、台湾、韓国、オーストラリア、タイ、カナダ、ロシア、インドネシア、フランス、アメリカ、ラオス、マレーシア、スリランカなど)

せつつ日本語SAIE

コミュニティプラザ 火曜10時~11時30分 37回開催
学習者26人(年間延べ166) ボランティア 14名(年間延べ231)

このクラスは2005年から増えたり減ったりしつつ続いています。教室が市役所からコミュニティプラザに変わり、EPA(経済連携協定)や技能実習生に加えて、近隣在住の国際結婚された方々も増えてきました。要望に合わせて対応するようにしています。これからも外国の方が増えていくと思うので、ボランティアが増えることを望んでいます。



日本語学習会(南別府)

南別府・第5集会所 土曜午後7時~9時 34回開催
学習者17人(年間延べ228)
ボランティア 6名(年間延べ132)

ベトナムやインドネシアからの若い学習者を多数迎え入れ活気づいた。新しい指導者を得ることができたので、指導方法の工夫や会の運営について相談を重ねながら進めてきた。親睦会の実施なども含めて当学習会にとっては変化の一年となった。

せつつ日本語あじふ

味生公民館 土曜午後6時~7時30分 39回開催
学習者 49人(年間延べ295)
ボランティア 13名(年間延べ305)



技能実習生は残業も多く、参加したくてもできないという事情もあるようだ。しかし、遅刻しても頑張ってやってくる学習者もあり、ボランティアもそれを見越して待機してくださっている。そんな中、皆勤の学習者が日本語能力試験にも合格し順調にレベルアップしている。そして会話力も目に見えて上達していくのがうかがえ、とても嬉しく、また他の学習者のモチベーションアップにもつながっていると感じている。

仕事が忙しく何度か休んだ学習者も、日本語教室の事を忘れずにまた来て学んでくれる、その気持ちを大切に1人1人のボランティアが前向きに取り組んで下さっているのが大変ありがたく、心より感謝している。



日本語サロン

コミュニティプラザ 木曜10時~11時30分 37回開催
学習者 38人(年間延べ217)、ボランティア 18名(年間延べ233)
〈日本文化の紹介活動〉
お花見、資料館見学、子どもの日、七夕、クリスマス会、お正月書初め、節分、ひな祭りなど

今年度も様々な国のみなさんと一緒に楽しい時間をすごさせていただきました！季節に合わせたイベントの他に、今年度は新しく書道や茶道など日本の文化も実際に体験してもらいました。参加された方の初めての体験にワクワクしている笑顔がとても印象的でした。来年度もみなさんの笑顔たくさん見れるよう楽しいサロンにしていきたいと思います！ぜひ参加してみてくださいね。お待ちしております♡



協会事務局は2019年3月1日にコミュニティプラザ2階へ移転し、装い新たになりました。これからも多文化共生を目指して、皆さまと一緒に歩んでまいります。どなたでも気軽に参加していただけます。企画や運営などに携わることもできます。みんなで国際交流を楽しんでみませんか。

当協会では会員を募集しています

- * 当協会の事業に無料または割引で参加して頂けます。
- * 「かわら版」をお届けし、参加申込みなどを優先的に受け付けます。

年会費 個人会員 3,000円 家族会員 5,000円
青少年会員 1,000円
法人・団体会員 10,000円(1口)

摂津市国際交流協会

〒566-0021大阪府摂津市南千里丘5-35
摂津市立コミュニティプラザ2F
TEL:06-6319-6251 FAX:06-6318-6004
E-mail: office@settsu-saie.org
URL: http://settsu-saie.org

開室時間: 平日10:00-12:00、13:00-16:00
(第4水曜休館)



摂津市国際交流協会

March.31,2019
No.26

SAIE



Report

Settsu Association for International Exchanges

2018年度 活動報告

3月1日、コミュニティプラザ2階に引っ越しました！



学び合い
喜び合い
助け合い...



摂津市国際交流協会は、地域に根ざした国際交流を目的として1993年6月に設立しました。摂津市が友好都市提携をしている中国安徽省蚌埠市と、オーストラリア・クィーンズランド州バンダバーグとの民間交流の窓口となっています。

2018年はバンダバーグ友好都市締結20周年を迎え、青少年の短期留学や友好親善訪問団の派遣を行い、さらに絆を深めました。

また多くのボランティアの方々に支えられながら「外国人のための日本語教室」をはじめ、国際理解講座など数多くの事業を行っています。

協会事務局は2019年3月1日にコミュニティプラザ2階へ移転し、装い新たになりました。

これからも多文化共生を目指して、皆さまと一緒に歩んでまいります。

どなたでも気軽に参加していただき、また企画運営に携わって自分たちの手で作り上げることもできます。みんなで国際交流を楽しみましょう。

〈友好都市交流〉

オーストラリア・バンダバーグ
中国・蚌埠市

〈地域交流イベント〉

国際理解講座
ティーサロン・ワールドクッキング
講演会・社会見学・交流会

〈外国人サポート事業〉

日本語教室
肴物肴付体験会・日本料理講習会

〈語学講座〉

大人の英語講座
中国語講座
青少年英語講座

〈派遣 紹介〉

学校・各種団体への国際交流事業の
支援と協力、ホストファミリー紹介



日本語サロンのお花見

日本語教室2018

地域在住の色々な国の方が日本語を学習しています。
(ベトナム、中国、フィリピン、ロシア、インドネシア、スリランカ、
アメリカ、メキシコ、マレーシア、カナダ、ラオスなど)

せつつ日本語SAIE

協会事務所 火曜10時~11時30分 45回開催
学習者17人(年間延べ128)、ボランティア9名(年間延べ183)

せつつ日本語あじふ

味生公民館 土曜午後6時~7時30分 44回開催
学習者34人(年間延べ228)、ボランティア11名(年間延べ253)

日本語学習会(南別府)

南別府・第5集会所 土曜午後7時~9時 36回開催
学習者12人(年間延べ182)、ボランティア3名(年間延べ91)

日本語サロン

コミュニティプラザ 木曜10時~11時30分 38回開催
学習者17人(年間延べ179)、ボランティア9名(年間延べ185)

〈日本文化の紹介活動〉

お花見、子どもの日、七夕
クリスマス会、節分
ひな祭り、など



SAIE日本語教室は、2005年より毎週火曜日の午前中、協会事務所の傍の部屋で開かれています。いつも5名ほどのボランティアが、10時から準備して待っています。受講生の数は多い時も少ない時もあり、平均すると3~4名が来られています。ボランティアとマンツーマンで対応できて、相手の希望に合わせて対応できるのが良いところです。今まで、色々な国の方が教室に見えました。残念なのは、長く続けて来られるかたは少ないことです。でも、短い間でも良い印象を持って帰って頂けたらと思っています。日本語学習の手助けと同時に他国の人と交流できること、それこそが交流協会における日本語教室の大切な役割だと思います。

せつつ日本語SAIE

今年度も色々な国籍の方に参加していただいています。日本語能力試験を目指す方(昨年も合格者出ました!)子育てや仕事の相談をされる方、とにかくおしゃべりしたい方など、色々な方がこのサロンを楽しみに来てくれています。もちろん、私たちボランティアも毎回みなさんとのおしゃべり楽しんでます。今年も、お花見、ピクニック、日本文化体験、クリスマス会、新年会など、イベント盛りだくさん。興味のある方はぜひ来てください。お待ちしております!

日本語サロン



3月と5月に新学習者が1名ずつあったが、幸い指導者を1名増やすことができ、8名の学習者に対して指導者3名で運営した。学習者の日本語力とニーズに応じて3つの班で学習してもらっている。ある程度の年齢になってからの言語の取得は容易ではないが、日本語に不自由しつつ地域で生活している人へのささやかな支援の場として努力していきたい。1月以降、ベトナム人研修生の入室希望が相次ぎ指導者が不足する事態となり対応に苦慮している。

日本語学習会

前期は一時的に学習者の人数が減り、ボランティアの方から今後の運営を検討してはどうか?との声も上がっていたが、後期に入り徐々に学習者が増え始め、年明けからはボランティアの人数が足りなくなる程活気づいてきた。学習者の人数に関しては、個々の事情や時期的な問題もあるので、運営側も一喜一憂せず、話し合いやボランティア側の学習に充てるなど、ゆったりとした気持ちで臨みたいと思っている。

ボランティアは学習者それぞれの目標や希望に沿った学習をサポートし、学習者が日本語能力試験や職業技能試験に合格すれば、みんなで喜びを共有している。常に前向きに取り組む学習者にボランティア側も良い刺激を受け、熱心に参加して下さることを大変ありがたく感じている。

また協会の皆様のご協力で、新しい教材を提供していただいたり、親睦会や茶話会を開催でき、学習者とボランティア全員の絆が一層深まっていると実感している。今後も皆が良い影響を与えながら学習に取り組んでいけるよう、風通しの良い、効果的な運営を続けていきたい。

せつつ日本語あじふ



2018年度 定期総会

4/24実施 82名参加
(団体会員33名、個人会員43名、家族会員6名)
コミュニティプラザ コンベンションホール



2018年度理事会

4/17実施 22名参加
摂津市役所 西別館2階会議室

社会見学2018

～花王エコラボミュージアム、稲むらの火の館
湯浅醤油(醸造元)の訪問&工場見学～
5/30実施 27名参加



国際理解講座 ～ポルトガルってどんな国?～

5/16実施 19名参加 コミュニティプラザ会議室
講師：ディオゴ・サントスさん (神戸大学留学生)



JICA講演会 ～ガーナってどんな国?～

11/29実施 21名参加 コミュニティプラザ会議室
講師：木下正行さん (青年海外協力隊員として2年間ガーナで
陸上競技のコーチ JOCAメンバー)
* 講座の最後にJOCA大阪(ジョカ・青年海外協力協会)
河合代表より、団体についての説明がありました。

日本語ボランティア養成講座

自信をもって日本語学習支援に向き合うためのコツ (全2回)

8/28 13名参加 日本語文法基礎知識
9/18 11名参加 新しいコミュニケーションの可能性を考えよう
コミュニティプラザ会議室
講師：安田乙世さん
(日本語教師、NPO法人おおさかこども多文化センター理事)



入管法改正でどう変わる? これからの日本語教育 (全2回)

(パネルディスカッション)

2019/2/12 19名参加 日本国内での外国人労働者を取り巻く環境変化
2/19 21名参加 日本語教育の基礎知識
コミュニティプラザ会議室
講師：中谷信也さん
(大阪大学大学院 言語文化研究科博士前期課程2年)



ワールドクッキング ～中国の家庭料理作り・韭菜盒子(ニラまんじゅう)～

2019/1/19実施 15名参加 安威川公民館 調理室
講師：苗勇さん (中国語講師)



国際理解講座 ～タジキスタンってどんな国?～

2019/1/31実施 25名参加
コミュニティプラザ会議室
講師：サビーナ・ラフマトウロエワさん
(大阪大学留学生)

友好都市交流 2018

オーストラリア・バンダバーグ 友好都市締結20周年記念

11/8～11/15

友好親善訪問団をバンダバーグへ派遣
子どもたちの書・絵画作品を持参 19名参加



バンダバーグ短期留学&ホームステイ

7/24～8/4 10名参加



摂津高校のセントルークス校短期留学&ホームステイ 7/21～8/2(予定より2日遅れで帰国) 8名参加
ケップノック高校生の来阪 12/11～12/14 18名(先生含む)

語学講座 2018



大人の英語講座

月曜 午前 初・中・上級の3クラス制
講師:エミリー・シオヤマさん(カナダ出身) 安威川公民館
前期15回29名参加、後期15回23名参加

中国語講座

土曜隔週 前期:午後1時～ 入門・初・中級の3クラス制
後期:午後2時～ 初・中級の2クラス制
講師:苗勇さん(中国出身) 安威川公民館
前期10回13名参加 後期10回9名参加



青少年英語講座

水曜隔週 小、中、高大学生の3クラス制
講師:セザール・ロドリゲスさん(ポルトガル出身) 安威川公民館
参加者:前期10回28名、後期10回16名

当協会では会員を募集しています

- * 当協会の事業に無料または割引で参加していただけます。
- * 「かわら版」をお届けし、参加申込みなどを優先的に受け付けます。

年会費 個人会員 3,000円 家族会員 5,000円
青少年会員 1,000円
法人・団体会員 10,000円(1口)

摂津市国際交流協会

〒566-0021
大阪府摂津市南千里丘5-35
摂津市立コミュニティプラザ2F
TEL: 06-6319-6251
FAX: 06-6318-6004
E-mail: office@settsu-saie.org
URL: http://settsu-saie.org

SAIE Report

No.25



Settsu Association for International Exchanges

摂津市国際交流協会

知ろう 学ぼう!

外国人の住みやすい街づくりや、地域に根ざした国際交流を目的として 1993 年 6 月に設立。摂津市が友好都市提携をしている中国・安徽省蚌埠市と、オーストラリア・クィーンズランド州バンダバーグとの交流窓口になっており、近年は青少年の交流が盛んになってきました。現在は多くのボランティアの方々に支えられながら「外国人のための日本語教室」をはじめ、数多くの事業を行っています。どなたでも気軽に参加していただき、また企画運営に携わって自分たちの手で作り上げることもできます。あなたのやり方で国際交流を楽しんでください。



「私の国・インドネシアの紹介」にて

協会の主な事業

- *友好都市交流：オーストラリア・バンダバーグ、中国・蚌埠市
- *地域交流イベント：国際理解講座、ワールドクッキング、社会見学、交流会
- *外国人サポート事業：日本語教室、着物着付体験会、日本料理講習会
- *語学講座：大人の英語講座、中国語講座、青少年英語講座
- *派遣 紹介：学校・各種団体への国際交流事業支援と協力、ホストファミリー紹介



2017年定期総会

4/25実施 87名参加(団体会員30名、個人会員49名、家族会員8名)
於: コミュニティプラザ・コンベンションホール

社会見学2017 ~伊賀くみひも作り体験と忍者屋敷見学~

5/18実施 39名参加



日本語教室2017



せつつ日本語 SAIE 協会事務所 火曜 10時~11時30分 47回開催
学習者 23人(年間延べ 115)、ボランティア 8名(年間延べ 210)

せつつ日本語あじふ 味生公民館 土曜午後 6時~7時30分 46回開催
学習者 29人(年間延べ 212)、ボランティア 8名(年間延べ 243)

日本語学習会 南別府・第5集会所 土曜午後 7時~9時 34回開催
学習者 7人(年間延べ 151)、ボランティア 3名(年間延べ 65)

日本語サロン コミュニティプラザ 木曜 10時~11時30分 39回開催
学習者 28人(年間延べ 244)、ボランティア 14名(年間延べ 228)

★日本文化の紹介活動

・お花見、資料館見学、子どもの日、七夕、茶話会
クリスマス会、お正月遊び、節分、ひな祭りなど



★地域在住の色々な国の方が日本語を学習しています。
(ベトナム、中国、フィリピン、ロシア、インドネシア、
エジプト、アメリカ、タイ、メキシコ、チベット、
韓国、マレーシア、ネパールなど)



体感してみよう! ~インドの

7/11 21名参加、7/18 19名参加
於: コミュニティプラザ・コンベンションホール
講師: タナヤ・ムカルジーさん

国際理解講座 ~エジプトに

5/23実施 23名参加 於: コミュニティプラザ・コンベンションホール
講師: モアーズ・モフセンさん



ワールドクッキング ~

11/8実施 15名参加
講師: 矢野アナリンさん
メニュー: シニガン

協会を通して 学びあ



日本語ボランティア養成講座

基礎編(全2回) 於: コミュニティプラザ
6/22 16名参加、6/29 10名参加 講師: 田村幸子さん
実践・発展編(全2回) 於: コミュニティプラザ
9/19 18名参加、講師: 安田乙世さん
9/26 19名参加、講師: 伊東和子さん



友好都市オーストラリア・バンダバーグへ協

7/24~7/29 ケップノップ校およびセントルークス校
などを訪問、市長・議員との会談、市議会議員
3名(都市交流部副部長 長尾千里、事務局 山本)

バンダバーグとの文通

5月、ノースステイト校のスピーチコンテスト

セントルークス校生の来摂

9/14~9/20 26名(先生含む)来摂
9/14 市長表敬訪問

識字・日本語教室の三島エリアネットワーク会議

(高槻市、茨木市、吹田市、摂津市、島本町の日本語教室代表者会議)
11/1 協会から2名参加 於: 摂津市役所第6B会議室



摂津高校のセントルークス校短期留学生

舞踊体験と文化紹介～

名参加（全2回）

ンベンションホール



について～

コミュニティプラザ



フィリピン料理とおしゃべり～

加 於：コミュニティプラザ

さん



のスープ、アドボ、バナナ春巻き

いろいろな人たちが っています



役員訪問

ークス校

市内視察

局長 野杵雄三、旅行会社 光田広亮



ン先生から 11 通の手紙が届いた

協会から 2 家族が、ホストファミリーを担う

学&ホームステイ 7/21～8/1



JICA シニアボランティアによる講演会

～パキスタン・イスラム共和国に住んで 伝統的社会とイスラム教～

2018/2/27 実施 26 名参加

於：コミュニティプラザ

講師：岸洋一さん



国際理解講座 ～イスラエルってどんな国？～

10/19 実施 22 名参加 於：コミュニティプラザ

講師：クシェレピチ・ハダスさん



国際理解講座 ～私の国・インドネシアの紹介～

10/31 実施 37 名参加 於：コミュニティプラザ

講師：アウリア・アウエルローズさん



会員特典企画 於：安威川公民館 講師：苗勇さん

・中国の伝統的なおやつを作ってみましょう

7/29 実施 15 名参加



・中国の“蒸餃子”を皮から作りましょう

12/2 実施 18 名参加



大人の英語講座

月曜 午前 9：20～ 初・中・上級の 3 クラス制



講師：エミリー・バードさん（カナダ出身） 於：安威川公民館

参加者：前期 15 回 27 名、後期 15 回 27 名



中国語講座

土曜隔週 午後 2：00～ 初・中級の 2 クラス制

講師：苗勇さん（中国出身） 於：安威川公民館

参加者：前期 10 回 10 名、後期 10 回 10 名

青少年英語講座

水曜隔週 午後 6：00～



小、中、高大学生の 3 クラス制 於：安威川公民館

講師：セザール・ロドリゲスさん（ポルトガル出身）

参加者：前期 9 回 14 名、後期 10 回 11 名



国際理解教育

6/9 実施 大阪府立摂津支援学校 高等部 109 名

フィリピンのゲストティーチャーを派遣

10/11 実施 摂津市立味舌小学校 5 年生 82 名

大阪府国際交流財団からオーストラリアと

中国のゲストティーチャーを派遣



おもしろい発見がありますよ！

多くの日本人が海外を旅行し、日本に興味を持つ多くの外国人が日本を訪れる時代になり、外国との距離が狭まって、身近に感じられるようになってきました。そうした時代の流れの中でお互いの文化や生活、考え方やその違いに目を向けることが大きな楽しみのひとつになってきました。街へ出かければ外国人に出会う機会も多く、たまには声を掛け合うこともあります。お互いの行動や考え方の違いを実感することがあります。その中で外国のことや外国との違いをより深く知りたいという思いが出てくるのは当然のことだと思います。我々国際交流協会としては、より多くの外国のことや日本との違いを知る機会を作るための一助になればと、外国人と接する機会を提供しています。みなさん、気軽に活動にご参加ください。きっとおもしろい発見がありますよ！

事業部会長 阪井靖史



当協会では会員を募集しています

◎当協会の事業に無料または割引で参加していただけます。
◎「かわら版」をお届けし、参加申込みなどを優先的に受け付けます。

年会費 個人会員 3,000 円 家族会員 5,000 円
青少年会員 1,000 円
法人・団体会員 10,000 円 (1 口)

摂津市国際交流協会

住所 摂津市三島 1-1-1 摂津市役所内

電話 06-6319-6251 (直・FAX)

06-6383-1111 072-638-0007 (代)

E-mail saie2003@maia.eonet.ne.jp

URL <http://settsu-saie.org>

開室時間 土日祝を除く 10 時～午後 3 時

2016 年度 活動報告

March 31 2017

SAIE Report

No.24



Settsu Association for International Exchanges



知ろう つなごろう!



青少年英語講座
文通授業にて



- * 友好都市交流 ■ オーストラリア・バンダバーグ / 中国・蚌埠市
- * 地域交流イベント ■ ティーサロン、ワールドクッキング、社会見学、パーティ、講演会
- * 外国人サポート事業 ■ 日本語教室、着物・茶道体験会、日本料理講習会
- * 語学講座 ■ 大人の英語講座、中国語講座、青少年英語講座
- * 派遣 紹介 ■ 学校・各種団体への国際交流事業支援と協力、ホストファミリー紹介

国際交流パーティ 2016 ～地域在住の色々な国の人たちとの交流～

5/28 実施 108 名参加 於：コミュニティプラザ コンベンションホール
10 か国の外国の方および外国につながる子ども 45 名が参加されました

着物着付け&茶道体験会

- 5/18 実施 イギリス人夫妻と子ども 3 名
- 11/22 実施 ベトナム人 7 名



日本語教室 2016

せつつ日本語 SAIE 協会事務所 火曜 10 時～11 時 30 分 41 回開催
学習者 15 人 (年間延べ 244)、ボランティア 11 名 (年間延べ 269)

せつつ日本語あじふ 味生公民館 土曜午後 6 時～7 時 30 分 46 回開催
学習者 36 人 (年間延べ 261)、ボランティア 12 名 (年間延べ 273)

日本語学習会 南別府・第 5 集会所 土曜午後 7 時～9 時 40 回開催
学習者 13 人 (年間延べ 201)、ボランティア 6 名 (年間延べ 108)

日本語サロン コミュニティプラザ 木曜 10 時～11 時 30 分 40 回開催
学習者 28 人 (年間延べ 107)、ボランティア 10 名 (年間延べ 203)

★日本文化の紹介活動

お花見、資料館見学、子どもの日、七夕、クリスマス会、
お正月遊び、節分、ひな祭り、茶話会など

★地域在住の色々な国の方が日本語を学習しています。

(ベトナム、中国、フィリピン、韓国、アメリカ、ネパール、マレーシア、
インドネシア、エジプト、タイ、メキシコ、ロシア、インド)



協会を通して色々な国

日本語ボランティア養成講座

基礎編 8/27、9/3 (全 2 回) 実施 11 名参加

於：味生公民館 講師：斉藤裕子さん

実践・発展編 2017/3/2、3/9 (全 2 回) 実施 14 名参加

於：コミュニティプラザ 講師：安田乙世さん、野村麻里さん



友好都市オーストラリア・バンダバーグ

11/3 市制 50 周年記念式典出席 於：市



市・議会・協会の共催による歓迎会

識字・日本語教室の三島エリアネットワーク会議

2017/1/10 協会から 2 名参加

於：茨木市福祉文化会館

多言語サポートガイダンス

11/12 外国から来た子どもの高校進学説明会への通訳派遣

於：高槻市教育会館 学習指導 (6 月～2 月 於：協会事務所)

JICA シニアボランティアによる訪

～エクアドル共和国とチュニジア共和国に

2017/2/21 実施 23 名参加

於：コミュニティプラザ

講師：笠井嘉枝さん、五条孝次郎さん

コミュニティプラザ
個人会員 53 名、
名 重複あり)



～最新のベトナム事情～
於：コミュニティプラザ
参加者 7 名



社会見学 2016 ～江戸時代の街並みが残る奈良・

今井町散策と三輪そうめん作り体験～

6/8 実施 37 名参加



国際理解教育 (大阪府国際交流財団 OFIX からゲストティーチャー派遣)

別府小学校 10/18 実施 5 年生 65 名、(モンゴル、ロシア)

味舌小学校 2017/1/31 実施 5 年生 61 名 (オーストラリア、ベネズエラ、ロシア)

国際理解ティーサロン ～私の国・パキスタンを紹介します～

9/5 実施 22 名参加 於：コミュニティプラザ

講師：サジャド・アハマドさん



国の人たちがつながっています!



第 26 回『ともに生きるつどい』に参加

2017/2/25 開催 於：市民文化ホール

出演 16 名(中国、フィリピン、インドネシア)

ワールドクッキング

～スウェーデン料理を作ってみませんか～

11/16 実施 18 名参加

於：コミュニティプラザ

講師：ジョルト・フィリボヴィッチさん



大人の英語講座 月曜午前 9:20～ 初・中・上級の 3 クラス制

講師：エミリー・バードさん (カナダ出身) 於：安威川公民館

参加者：前期 15 回 30 名、後期 15 回 27 名



中国語講座 土曜隔週 午後 2:00～

講師：苗勇さん (中国出身) 於：安威川公民館

前期：入門・初・中級の 3 クラス制 10 回、参加者 12 名

後期：初・中級の 2 クラス制 10 回、参加者 11 名



グのジャック・デンプシー市長来撰

市民文化ホール
開催



講演会

について～



青少年英語講座 水曜隔週 午後 6:00～小、中、高大学生の 3 クラス制

講師：ステラ・ボケレマさん (ソロモン諸島出身) 於：安威川公民館

参加者：前期 10 回 16 名、後期 10 回 15 名



バンダバーグとの文通

- ・ 10 月、ノースティット校のスーザン先生から 10 通の手紙が届きました。その返事を青少年英語講座の中で小中学生が書きエメールで送りました。
- ・ 12 月、摂津市立第一中学校の英語クラブの生徒 12 名が手紙を書き、協会役員が来日中のケップノップ校のソニア先生に手渡しました。

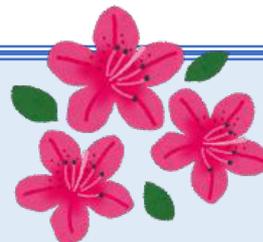


摂津市国際交流協会は 1993 年 6 月に設立

外国人の住みやすい街づくりや、地域に根ざした国際交流を目的としています。

中国安徽省蚌埠市と、またオーストラリア・クィーンズランド州バンダバーグと友好都市提携を結んでおり、近年は青少年の交流が盛んになってきました。現在は多くのボランティアの方々に支えられながら「外国人のための日本語教室」をはじめ、数多くの事業を行っています。

どなたでも気軽に参加していただき、また企画運営に携わって自分たちの手で作り上げることもできます。あなたのやり方で国際交流を楽しんでください。



当協会では会員を募集しています

◎当協会の事業に無料または割引で参加していただけます。
◎「かわら版」をお届けし、参加申込みなどを優先的に受け付けます。

年会費 個人会員 3,000 円 家族会員 5,000 円
青少年会員 1,000 円
法人・団体会員 10,000 円 (1 口)

摂津市国際交流協会

住所 摂津市三島 1-1-1 摂津市役所内
電話 & FAX 06-6319-6251 (直)
06-6383-1111 072-638-0007 (代)
E-mail saie2003@maia.eonet.ne.jp
URL <http://settsu-saie.org>
開室時間 土日祝を除く 10 時～午後 3 時

SAIE

摂津市国際交流協会



2015年度 活動報告 REPORT No. 23

March 31, 2016

Settsu Association for International Exchanges

外国人サポート事業

日本語教室 2015

◎せつつ日本語 SAIE (於：協会事務所 火曜 10時～11時30分)

以前の学習者は中国や韓国、フィリピン等、アジアの人たちが中心でしたが、これらの人たちに加え、アメリカやロシアの人たちも参加し、国際色豊かです。また最近、日本語の学習成果を発表する機会を設けましたが、緊張しながらも母国の生活、習慣等、我々にとって興味深い話をしてくれました。



40回開催 学習者 20人 (年間延べ133)、ボランティア 8人 (年間延べ220)



◎せつつ日本語あじふ (於：味生公民館 土曜午後6時～7時30分)



2年半前に来日して味生教室に通っていた姉妹が、ベトナムへ帰国するというので送別会を開きました。彼女達は毎日熱心に日本語の学習を続け、N3からN2と順調に合格して、日本企業への就職も果たしました。今回の帰国は、現地工場設立のサポートをするためです。彼女達の頑張りは、他の学習者や日本語ボランティアにも良い影響と活力をもたらしました。ベトナムでも味生教室で学んだ日本語と日本の心を忘れずに頑張りたいと思います。

47回開催 学習者 26人 (年間延べ207)、ボランティア 8名 (年間延べ229)



◎日本語学習会 (於：南別府第5集会所 土曜午後7時～9時)

学習者が減ってしばらくさみしい状態が続いていましたが、今年になって相次いで二人の新しい学習者が来られました。一人は中国人、もう一人はベトナムからの企業研修生。お二人とも早く職場や日常生活で自由に日本語を使えるようになりたいと熱心に学習されています。



41回開催 学習者 9人 (年間延べ157)、ボランティア 4名 (年間延べ117)

◎日本語サロン (於：コミュニティプラザ 木曜 10時～11時30分)

日本語学習だけでなく、季節に合わせたイベントを取り入れ、楽しみながら日本を知ってもらっています。昨年度はお花見、ピクニック、着付け、クリスマス会、新年会などを実施。学習者も気軽に来て、ボランティアも一緒に楽しめて学べるサロンを目指しています。



39回開催 学習者 26人 (年間延べ246)、ボランティア 16名 (年間延べ279)

<学習者の国籍>中国、ベトナム、フィリピン、ロシア、台湾、韓国、インド、アメリカ、スリランカ、パキスタン

○外国人のための子育て講座



ファシリテーターに斎藤裕子さんを迎え、悩みや子どもへの接し方などを話し合いました。



11/26 7名参加 (フィリピン、台湾、中国+子ども)
ボランティア4名
於：コミュニティプラザ

○外国人のための自転車安全利用講習会

10/22 27名参加 (インド、ロシア、中国の方9名、
およびボランティアスタッフ)
於：コミュニティプラザ



道路交通課のご協力のもと、
摂津警察の方を講師に迎え実施
しました。



○日本語ボランティア養成講座

7/11、18 全2回 15名参加 於：味生公民館 講師：安田乙世さん
2016年2/25、3/3 全2回 20名参加 於：コミュニティプラザ 講師：斎藤裕子さん
3/10 8名参加 於：コミュニティプラザ ボランティア意見交換会 講師：木村知津子さん



友好都市オーストラリア・バンダバーグとの交流 2015

○青少年短期留学&ホームステイ

7/24~8/4 (12日間) 参加人数5名



摂津高校の15名、教員2名とともに総勢22名がバンダバーグで留学体験をしました。ホームステイをしながら昼間はセントルークス校の授業に参加し、日本文化の紹介や、遠足、イベントなどに参加しました。

○セントルークス校の生徒来摂

9/22~28に27名(先生含む)が来摂されました。姉妹校である摂津高校に通いながらホストファミリー宅で過ごされました。協会からも4家族の会員がホストを担っていただきました。



協会主催の歓迎会



社会見学 2015



5/19 実施 34名参加

宇治抹茶作り体験と平等院鳳凰堂を
見学しました。



異文化紹介・国際理解講座



○スコットランド・サロン ～バグパイフ鑑賞とお話～



6/11 実施 49名参加 於：コミュニティプラザ

講師 リンゼイ河合さん・渡部徳子さん（ラムゼイパイプバンド）、
香川久生さん（日本スコットランド交流協会）



○イスラームを学ぼう ～第2弾～

8/30 実施 18名参加 講師 レモン榎ブノアさん 於：コミュニティプラザ

○お国紹介ティーサロン ～日本語教室の学習者による母国の紹介～

発表者および内容

11/19 実施 27名参加 於：コミュニティプラザ

- ・劉芬さん 中国・雲南省少数民族イ族（彝族）の衣装、絶景と郷土料理
- ・プリヤンカ・クマウドさん インドの婚礼の儀式、ボディ装飾ヘナの紹介と実演
- ・水越ニーナさん ロシアの歴史と気候、故郷について



○クリスマスにぴったりのイタリアの家庭料理づくり

12/13 実施 20名参加 於：安威川公民館

講師：Rita Casarini リタさん、Elga Strafella エルガさん



メニュー：ラザニア、スカロピーネ、カベレーゼ



○ソロモン諸島ってどんなところ？



2016年1/26 実施 27名参加 於：コミュニティプラザ

講師：ステラ・ボケレマさん



学校への協力事業

○第25回『ともに生きるつどい』（摂津市外教主催）に参加

於：市民文化ホール 12/26 出演 18名（中国、フィリピン、ベトナム、インド、韓国、タイ）



○国際理解教育 in 小学校（大阪府国際交流財団からゲストティーチャー派遣）



- ・10/16 別府小学校5年（ベネズエラ、スリランカ、フランス）
- ・10/20 味舌小学校2年（中国、フィリピン）
- ・10/21 味舌小学校5年（ブラジル、フィリピン）
- ・11/24 摂津小学校5年（オーストラリア、モンゴル、ブラジル）



○多言語サポートガイダンス

外国から来た子どもの高校進学説明会（11/7）への通訳派遣・進路指導（9月～2月）

語学講座 2015

○青少年英語講座

水曜隔週 小、中、高大学生の3クラス制 於：安威川公民館

継続して行っている青少年英語では、これまでニュージーランド、アメリカ、イギリス、シンガポール、ソロモン諸島と色々な国の講師が担当し、グローバル感覚を養っています。

参加者 2015 年前期 10回 17名
講師：リム・ウェイションさん（シンガポール出身）
後期 8回 13名
講師：ステラ・ボケレマさん（ソロモン諸島出身）



○バンダバーグとの文通

2016年2/17、24、3/9 全3回 於：安威川公民館
文通授業 講師：鈴木伸也さん

4/13 ノースステイト校のスーザン先生から8通の手紙が届きました。

青少年英語の小学生・中学生の10名が手紙を書き、エメールで郵送しました。



○大人の英語講座

月曜 午前 初・中・上級の3クラス制 於：安威川公民館
会話中心で楽しく学んでいます。

参加者 2015 年前期 15回 31名
講師：エリン・ハリスさん（アメリカ出身）
後期 15回 30名
講師：エミリー・バードさん（カナダ出身）



○中国語講座

土曜隔週 午後2時～ 初・中級の2クラス制 於：安威川公民館

発音の基礎からトピックに応じた会話などを学んでいます。中国語で餃子作りも体験しました。

参加者 2015 年前期 10回 11名 後期 10回 11名
講師：苗勇さん（中国出身）



当協会では会員を募集しています

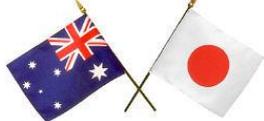
- ◎当協会の事業に無料または割引で参加していただけます。
- ◎「かわら版」をお届けし、参加申込みなどを優先的に受け付けます。
- 年会費 個人会員 3,000円 家族会員 5,000円
- 青少年会費 1,000円
- 法人・団体会員 10,000円（1口）

摂津市国際交流協会

住所 摂津市三島 1-1-1 摂津市役所内
電話 & FAX 06-6319-6251 (直)
06-6383-1111 072-638-0007 (代)
E-Mail saie2003@maia.eonet.ne.jp
URL <http://settsu-saie.org>
開室時間 土日祝を除く 10時～午後3時



オーストラリア
バンダバーグ庁舎を表敬訪問
マル・フォアマン市長と西島会長



Bundaberg



セントルークス校のマーティン校長と
今後の短期留学について会談しました。



セントルークス校にて

友好都市バンダバーグ SAIE役員による 視察訪問の報告

今回のバンダバーグ訪問の目的は、バンダバーグ市長と会談し、今後の市民交流の促進を図ることと、再開している一年おきのセントルークス校への短期留学を継続的にできるかどうか、また安全面での確認でした。

バンダバーグ市長はじめ市の幹部からは、交流への熱意が伝わってきました。そしてセントルークス校では、校長先生や多くの先生方とお会いでき、日本語や日本の文化も教えていただいていることをお聞きしたり、生徒の朝の登校や授業風景を見せていただきました。自然に囲まれた環境で、規則正しく落ち着いた校風が感じられ安心して留学して頂けると改めて確信しました。これを機にバンダバーグ市との友好交流に協会としてなお一層努力していこうと思いました。

摂津市国際交流協会 会長 西島英信



市長、議員たちに協会のお土産として
長尾さん自筆の色紙を渡しました。



セントルークス校の日本語教室にて
マシュー先生と会談

下記の旅程でバンダバーグを視察してきました

3/7 2015年

- 9:00 摂津市役所からバスで関西空港へ
- 11:50 関西空港（大韓航空 724 便）⇒ ソウルへ
- 13:55 ソウル着 ＊ラウンジにて休憩
- 20:25 ソウル発（大韓航空 123 便）⇒ ブリスベンへ

3/8

- 6:40 ブリスベン到着 専用車にてローマ St 駅へ移動
- 11:00 ティルトトレインにて バンダバーグへ
- 15:35 バンダバーグ駅到着

3/9

- 午前 セントルークス校表敬訪問
マーティン校長、マシュー日本語科先生と会談
校内散策、生徒と交流、日本語教室見学
- 午後 ノーススティ校訪問
ペロニカ校長と会談、文通を手渡し生徒と交流
バンダバーグ散策（ハンモック山、ウミガメ生息地、
植物園内日本庭園、バガラビーチなど）

3/10

- 9:00 バンダバーグ庁舎 表敬訪問
マル・フォアマン市長、ディビット副市長、
議員たちと会談
- 午後 空港へ 空路ブリスベンへ
ゴールドコースト、ローンパインコアラ保護区など

3/11

終日 自由滞在

3/12

- 8:20 ブリスベン発（大韓航空 124 便）
- 17:30 ソウル着
- 19:05 ソウル発（大韓航空 721 便）
- 20:50 関西空港 到着



オーストラリア

どこまでも続くさとうきび畑が私をむかえてくれた。
ここまで関空から一日半、やっとたどりついたバンダバーグ。
人々も街並みもおだやかで。おだやかで、ほんとうにおちつく。
今回の目的である学校訪問は塀がなく広々とした敷地に平屋の校舎、
子供の笑顔。別天地である。
ここに子供たちを送りこめる私達協会の幸せを感じた。 長尾 千里



バンダバーグ視察のメンバー

- 西島英信 （会長）
- 中川廣司 （副会長 兼 都市交流部会長）
- 長尾千里 （都市交流部 副部会長）
- 能勢俊史 （都市交流部 理事）
- 野村雄三 （事務局長）



初めてバンダバーグを訪問しました。

朝は日の出と共に小鳥の囀り。本当に自然と共に生活を楽しんでいる市民の皆様が羨ましく感じました。早朝からの散策も清しく、出会う人の優しさ、列車に手を振ると運転手が手を振り返してくるのどかな情景、自然いっぱいの街に感動の連続でした。

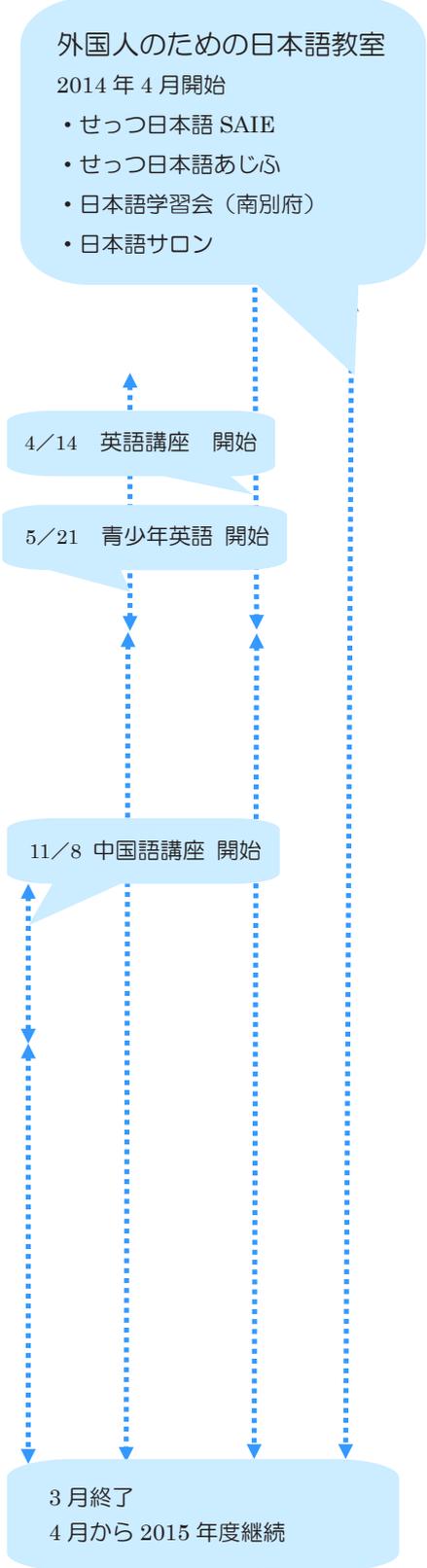
セントルークス校は予想していた以上に自然に包まれた素晴らしい環境であり、生徒たちが明るく、楽しそうに学園生活を送っているのが印象に残り、いつまでもこの場所にいたくなる気持ちになりました。先生や生徒の優しさがこのような気持ちにさせるのでしょう。当協会や摂津高校から派遣される短期留学生は人生において素晴らしい経験をされると思います。又、バンダバーグ市長訪問では、心温まる歓迎を下さり、改めて摂津市としても友好関係を深める努力をする必要性を感じました。摂津市の 50 周年記念の年にはバンダバーグ市長も来摂して下さるとの言葉も頂きましたので、その折に会えるのが楽しみです。今回の訪問は摂津市国際交流協会にとって大変有意義な活動であったと思います。 中川 廣司



セントルークス校・マーティン校長、バンダバーグ・フォアマン市長他、市幹部職員の方々と面談できた事は大変意義ある事でした。市内の主要観光地、植物園内の日本庭園、市内モールを視察し、日本人就労者の宿泊施設（ゲストハウス）も立ち寄り、クィーンズランド州バンダバーグの農業事情をも公聴できたことは良かったです。今、バンダバーグは教育面で日本語教育に湧いております。これからの友好都市交流こそが大切な事だと痛感しました。 能勢 俊史

2014年度 SAIE活動いろいろ

(月日)	(活動名)	(参加者数)	(開催場所)
4/15	理事会	19名	市役所第6会議室
22	総会	83名	コミュニティプラザ・コンベンションホール
5/25	国際交流パーティ	126名	コミュニティプラザ
28	社会見学2014	26名	
7/17	外国人のための防災セミナー 講師：林詩さん OFIX 共催	30名	コミュニティプラザ
9/9	バンダバーグからエアメールで文通が届く		
10、17	日本語ボランティア養成講座（入門編） 講師：廣原知津子さん、坂本真司さん	15名	コミュニティプラザ
10/2	摂津高校に短期留学している セントルークス校のラムジーさんが 協会を訪問		
25、11/1	中国サロン ～最新の中国について～（全2回） 講師：苗勇さん	24名	安威川公民館
29	ガムランと影絵芝居ワヤンの鑑賞会 インドネシア伝統芸能団「ハナ☆ジョス」による	47名	コミュニティプラザ
11/18	外国人のための救命救急講習会 摂津市消防本部 講師：消防署員	22名	摂津市消防本部
12/11	やさしい日本語を使ってみよう 講師：藤原さん、丸山さん、斉藤さん（大阪ボランティア協会）	22名	コミュニティプラザ
1/10	中国サロン（続編）～糖餅作り～ 講師：苗勇さん	18名	安威川公民館
2/4、3/4	日本語ボランティアのための研修会 講師：坂本真司さん	6名	コミュニティプラザ
21	摂津市外教主催「ともに生きるつどい」に参加		
22	イスラームをまなぼう 講師：レモン榎ブノアさん（NPO 法人 日本ハラール協会理事）	32名	コミュニティプラザ
27	ロシア料理作りとおしゃべり 講師：マリーナ・ラチーボヴァさん	22名	コミュニティプラザ
3/7-12	SAIE 役員のバンダバーグ視察		



事業部会&ワークショップ会議 2014年度10回開催

楽しく和気あいあいとイベントの企画、協議を重ねています。多くのボランティアの方々に支えられながら、協会の事業が実現しています。



事業部会部会長 山内龍蔵

知らなかったことを知るというのは、本当に楽しいものです。日本を遠く離れた地での生活ぶりを学べるのは、まさに胸のワクワクする営みにほかなりません。今の私は、国境を越えた地域の人々に、日本の文化や歴史を知ってもらいたいとの思いを強く持っています。摂津市国際交流協会は、そんな夢を実現させてくれる集まりです。





国際交流パーティー



～地域在住の色々な人たちの交流～ 知ろう！つながろう！



いろんな国のものを展示しました



ベトナムの「フォー」やパーティ料理をみんなで食べました。

参加者数 126 名のうち、16 カ国の外国の方および外国につながる子ども 54 名が参加されました。



お国紹介で盛り上がりました



団体会員の企業様から賞品を協賛していただきました。



社会見学 2014

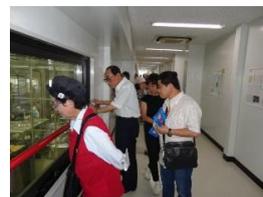
～JICA 関西訪問とヤマサ蒲鉾作り&工場見学～



JICA 関西の活動内容の説明を受けました



蒲鉾と竹輪の製作体験



外国人のための救命救急講習会



消防署員の指導のもと、応急処置を学びました。

外国人のための防災セミナー



避難所体験の一環として非常食を食べました。



「ガムラン」と影絵「ワヤン」の鑑賞会



影絵の説明をされている「ハナ☆ジョス」のおふたり



ロシア料理作りとおしゃべり



メニュー：ソリヤンカ、ペリメニなど
講師のマリーナさんとアシスタント



たくさんの参加者がレモンさんの話を熱心に聞き入っていました。



やさしい日本語を使ってみよう



外国人とのコミュニケーションに役立つ講座



SAIE（摂津市国際交流協会）フレンズ
国際交流民族ファッションショー



中国サロン



中国の最新事情についての話



お菓子作り

イスラームをまなぼう



「ともに生きるつどい」に出演





青少年英語講座 (通年)

講師：スティーブ・ハンダーソンさん、ロバート・アンスティさん

於：安威川公民館

前期：7回、16名参加、後期：8回、16名参加

水曜 午後6時～ 3クラス制 (①小学生 ②中学生 ③高校、大学生)



- ①②クラスはフラッシュカードを使ってゲーム感覚で楽しく学び、
- ③クラスはテキストを使って発音と会話に重点をおいたレッスンをしました。



バンダバーグとの文通交流

講師：鈴木伸也さん

2014年9月 ノーススティットスクールのスーザン先生から
17通の手紙が届きました。

2015年1/28、2/4、18 於：安威川公民館
青少年英語講座の①②クラスの生徒が手紙を書きました。

2015年3月 SAIE 役員による視察訪問団が8通の手紙を手渡しました。



英語講座 (通年)

講師：ジェイ・グールドさん

於：安威川公民館、月曜 午前9時20分～ 初・中・上級の3クラス制

前期：15回、26名参加、後期：15回、29名参加

上級クラスはフリートークを中心に、中・初級クラスは
テキストを使って フリートークも交えながら楽しく学びました。



中国語講座

講師：苗勇さん

2014年11月から再開しました。

於：安威川公民館、土曜 午後2時～ 初・中級の2クラス制

I期：4回、13名参加、II期：5回、10名参加

初級クラスは発音の基礎を中心に、中級クラスはトピックにあった会話を学びました。



外国人のための日本語教室 2014年度の報告

<日本語教室事業>

2014年度実績	せつつ日本語 SAIE (協会事務所) 火曜10時～11時半	せつつ日本語あじふ (味生公民館) 土曜午後6時～7時半	日本語学習会 (南別府・第5集会所) 土曜午後7時～9時	日本語サロン (コミュニティプラザ) 木曜10時～11時半
開催日数	40回	45回	41回	40回
学習者数 (年間延べ)	16人 (122)	25人 (271)	12人 (199)	29人 (220)
ボランティア (年間延べ)	8人 (212)	10人 (277)	8人 (144)	15人 (338)

<学習者の国籍>中国、ベトナム、韓国、インドネシア、台湾、フィリピン、スリランカ、インド、オーストラリア、ブラジル

せつ日本語 SAIE



・学習者は地域在住の外国人ママさんが多く、生活に根付いた日本語学習をしています。今年は着物着付け体験を実施し、日本の文化にふれただきました。学習者の参加人数は多い時もあれば少ない時もありますが、これからも安心して摂津で生活できるように、サポートしていきたいです。



せつ日本語あじふ

・日本語検定 3 級、2 級の合格を目指している人、会話力のアップを目指している人など、それぞれの要望に応じた学習をしています。また、各学習者が何を勉強しているか、勉強の継続性が分かるように工夫し、その人の国の習慣や生活・制度などを話題として話しやすい雰囲気を作るように心がけています。

今年はボランティアと学習者が一緒に料理を作り、楽しいクリスマス会を催し親睦を深めました。



日本語学習会(南別府)

・今年度当初の学習者は小中学生 3 名、大人 4 名でした。7 月に 1 名の新規の学習者が加わりましたが、大人のうち 2 名は企業研修が修了し帰国し、もう 1 名は仕事の都合で来ることができなくなりました。指導者は小中学生対応 2 名、大人対応 2 名で、毎回の学習は熱心にかつ和やかな雰囲気で行われています。今後ともささやながら草の根日中交流、地域の中国人支援の場として努力していきたいと思っています。



日本語サロン



・季節に合わせたイベントを盛り込み、楽しみながら日本の文化を伝えています。昨年度はお花見、お弁当作り、着付け、お茶会、クリスマス会、新年会を実施。学習者も気軽に来れて、ボランティアも一緒に楽しめるサロンを目指しています。

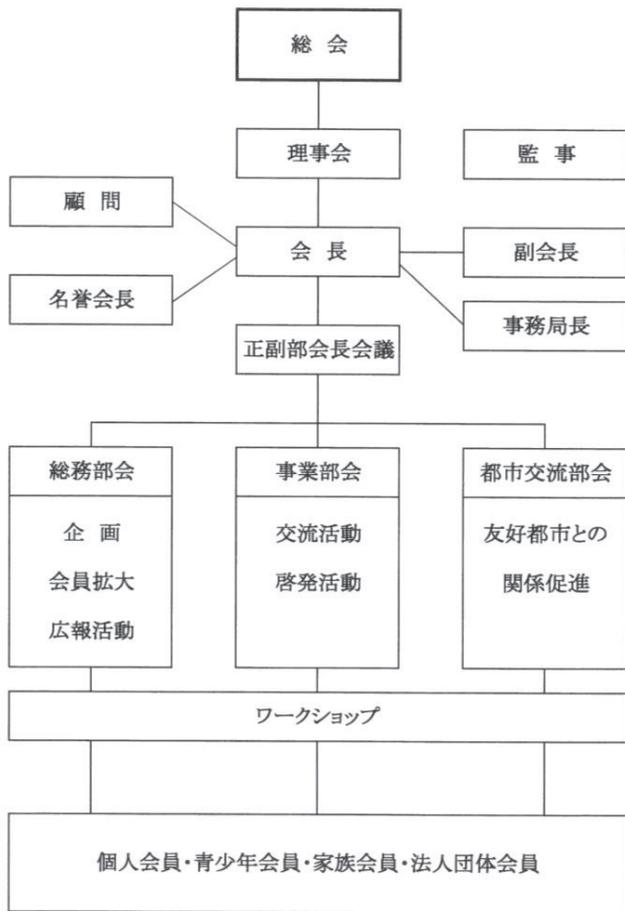


日本語ボランティア養成講座

ボランティアをするための心構えや日本語を教えるスキルを学びました。



摂津市国際交流協会運営組織図



2014年4月総会



部会長会議 2014年度 7回実施

昨年4月から本協会の事務に携わることとなり、あっという間に1年が過ぎたような気がします。なかでもバンダバーグ訪問では、市長、セントルークス校長、そして関係する方々の温かく、友好的な気持ちに触れることができ、旅の疲れもどこかへ吹き飛び、帰りの荷物は少し軽く感じました。色々調整すべき事項も見つかり、協会事務局の果たすべき役割が大きくなって来るのを感じ、気が引き締まる思いがします。

今後もボランティアの皆さんのお力を借りながら国際交流の推進に努めたいと思います。どうぞよろしく願います。

事務局長 野村雄三



お気軽にお立ち寄りください。

摂津市国際交流協会は1993年6月に設立。外国人の住みやすい街づくりや地域に根ざした国際交流を目的としています。友好都市である中国安徽省蚌埠市とオーストラリア・クィーンズランド州バンダバーグの訪問団交流をはじめ、多くのボランティアの方々に支えられながら「外国人のための日本語教室」や語学講座、ティーサロン、国際理解講座など数多くの事業を行っています。どうぞお気軽にご参加ください。



当協会では会員を募集しています

- ◎当協会の事業に無料または割引で参加していただけます。
- ◎「かわら版」をお届けし、参加申込みなどを優先的に受け付けます。
- 年会費 個人会員 3,000円 家族会員 5,000円
 青少年会員 1,000円
 法人・団体会員 10,000円(1口)

摂津市国際交流協会

住所 摂津市三島1-1-1 摂津市役所内
 電話 06-6383-1111 072-638-0007
 FAX 06-6319-6251
 Email saie2003@maia.eonet.ne.jp
 URL <http://settsu-saie.org>
 業務時間 土日祝を除く10:00~15:00



摂津市国際交流協会 2013年度 創立20周年記念 式典・祝賀会 報告書 *Settsu Association for International Exchanges*

於：ホテル阪急エキスポパーク 10月27日（日）午後4：00～5：00 記念式典
午後5：15～7：30 祝賀会

個人・家族会員85名、団体会員61名、来賓5名、合計151名のご参加をいただきました。皆様方のお力添えのもと、盛大に終えることができ、感謝申し上げます。20年目の節目を迎え、今後も新たな気持ちで交流活動に取り組みたいと思いますので、皆様一層のご協力をよろしくお願い申し上げます。

会長 西島英信



【第一部】 記念式典

開会のあいさつ
功労賞、感謝状贈呈
来賓祝辞
受賞者代表謝辞

【第二部】 記念祝賀会

アトラクション お琴演奏
懇談・交流
アトラクション 津軽三味線演奏
閉会のあいさつ









摂津市国際交流協会創立20周年記念式典のお礼

皆様にはますますご清祥のこととお慶び申し上げます。

さて、昨年10月27日（日）の摂津市国際交流協会創立20周年記念式典には摂津市長様、摂津市議会議長様をはじめ、各団体のご代表者、会員の皆様にはお忙しい中をご出席頂きまして、誠に有難うございました。おかげさまで、摂津市国際交流協会の20年の歩みを皆さんにご理解頂いたのではないかと思います。これも一重に森川元会長、下村前会長の地道な活動と皆様のご支援のおかげと深く感謝いたしております。これからは、20年を土台に会員の皆様のご期待にそえるよう役員一同頑張っておりますので、更なるご支援をお願いいたしまして20周年記念式典のお礼のご挨拶といたします。

実行委員長 武田 登

摂津市国際交流協会創立20周年実行委員会

実行委員長 : 武田 登

副実行委員長 : 中川 廣司、阪田 雅克

実行委員 : 山内 龍蔵、杖本 ミドリ、奥野 昌子、長尾 千里、川又 ひろみ
門野 さとみ、岡部 茂昭、能勢 俊史、野村 真一

摂津市国際交流協会

〒566-8555 摂津市三島 1-1-1 (摂津市役所内)

TEL: 06-6383-1111 FAX: 06-6319-6251

E-mail: saie2003@maia.eonet.ne.jp ホームページ: <http://www.eonet.ne.jp/~saie>

青少年バンダバーグ友好都市交流

バンダバーグへの短期留学&ホームステイ

7月24日～8月4日（12日間）参加人数8名

摂津市在住の16歳から20歳の8名が、摂津高校生の8名とともにバンダバーグで留学体験をしました。

昼間はセントルークス校の授業に参加し、日本の文化を紹介したり、行事に参加したりしました。夜はホストファミリー宅で過ごしました。



セントルークス校の来摂

10月2日～5日、セントルークス校から30名（先生6名含む）が来摂されました。姉妹校である摂津高校で受け入れをされました。協会からも8家族の会員がホストファミリーを担っていただきました。



社会見学2013

～信長が築いた国際都市「安土」を訪ねて 特別鑑賞：パイプオルガンの調べ～

<参加者の感想>

2013年 5/29 24名参加

- ・安土城郭資料館では、絵画の素晴らしさ、あんなに「壁画屏風画」を繊細に書けるものかと感心しました。
- ・パイプオルガン鑑賞は、知っている曲だったので興味深く聴けました。良かったです。
- ・実際に鍵盤にさわれたのがよかった。



ワールドクッキング ～ベトナム料理とおしゃべり～

講師：グエンティエンさん

<参加者の感想>



2014年 2/12 17名参加 於：コミュニティプラザ

- ・国を逃れ辛い生活を過ごされたにも関わらず笑顔がいっぱいでたくましさを感じました。民族衣装や音楽で盛り上げて頂きました。
- ・お料理がとてもおいしかっただけでなく、グエンさん夫婦の笑顔に本当にいやされました。あんなステキな夫婦になりたいです。



外国人のための自転車利用の交通ルールとマナー講習会

2013年 7/11 於：コミュニティプラザ

18名参加（うち学習者8名、サポートスタッフ10名）

道路交通課のご協力のもと、摂津警察の方を講師に

迎え実施しました。



<参加者の感想>

- ・人<自転車<単車<自動車 弱者を守るという日本の考え方があるという説明がわかりやすかったです。



20周年記念式典・祝賀会

2013年 10/27 於：ホテル阪急エキスポパーク

参加人数 151名（団体会員61名、個人・家族会員85名、来賓5名）

皆様のお力添えのもと、盛大に終えることができました。

「創立20周年記念式典・祝賀会 報告書」を発行



日本語ボランティア養成講座

講師：安田乙世さん



- その1 2013年9/26 15名参加 於：コミュニティプラザ
 その2 2014年2/8、15（全2回） 6名参加 於：味生公民館

<参加者の感想>

・日本人であるがゆえに、日本語を教えるという事の難しさを今日とても感じましたが、ボランティアはトライしてみたいと思います。このような取り組みを通じてよりグローバルな世界を知ることができれば良いなと思います。

青少年英語講座（通年）

講師：スティーブ・ヘンダーソンさん

安城川公民館 前期7回、後期11回（うち文通3回）
 水曜18時～ 3クラス（小学生～高校・大学生）前期23名、後期19名

<講師の感想>

I really enjoy the students here. I hope that my students can easily learn English from me and improve their pronunciation. That is my goal!

<生徒の感想>

- ・英語はとっても楽しい。むずかしいけどこれからもがんばります。
- ・学校では教えてもらえない丁寧な発音の指導があってすごく良かったです。

A
B
C



バンダバーグとの文通交流

講師：鈴木伸也さん



今年度は、青少年英語の受講生から、バンダバーグで日本語講師をされている文通窓口のスーザン先生へ17通の手紙を送りました。



一緒にクリスマスリースを作ませんか

<日本語教室事業>

講師：久保初子さん

15名参加（うち学習者7名、ボランティア8名）

<参加者の感想>

- ・生の枝を使ったので香も良く作っていて清々しい気分でした。
- ・おもったよりむずかしかったけど、かんせいできてうれしいです。



外国人のための日本語教室(通年)



せつ日本語SAIE 火曜 10:15~11:30 協会事務所

開催日数 43 回、学習者 20 人 (年間延べ 181)、ボランティア 4 人 (年間延べ 168)

地域在住の外国人の方に、日本で生活していくために必要な日本語をともに学ぶ姿勢を大切にしながら支援しています。



せつ日本語あじふ 土曜 18:00~19:30 味生公民館

開催日数 46 回、学習者数 24 人 (年間延べ 189)、ボランティア 10 人 (年間延べ 179)

学習者はベトナムや中国の方が多く、日本語能力も初級から上級まで幅広くおられ、それぞれの希望に合ったテキストを使って学習を進めています。

日本語学習会 (南別府)

土曜 19:00~21:00 第5集会所

開催日時 37 回、学習者数 13 人 (年間延べ 282)、ボランティア 9 人 (年間延べ 208)

中国語を母語とする帰国・渡日者を対象にマンツーマン体制で行っています。皆さん熱心に学んでおられます。ささやかながら日中交流に役立てば嬉しいです。



日本語サロン

木曜 10:00~11:30 コミュニティプラザ

開催日数 40 回、学習者 28 人 (年間延べ 258)、ボランティア 13 人 (年間延べ 334)

日本語学習の他にも、季節の行事や四季折々の文化紹介など楽しい交流を大切にしています。



学習者の国籍：中国、ベトナム、韓国、インドネシア、台湾、タイ、インド、フィリピン、スリランカ、パルー、ミャンマー、ニュージーランド

英語講座 (通年)

講師：ジェイ・グールドさん

安威川公民館 月曜 午前 初・中・上級の3クラス制

参加者：前期 20 名、後期 24 名

継続して楽しく学習しています



当協会では会員を募集しています

◎当協会の事業に無料または割引で参加していただけます。
◎「かわら版」をお届けし、参加申込みなどを優先的に受け付けます。

年会費 個人会員 3,000 円 家族会員 5,000 円
青少年会員 1,000 円
法人・団体会員 10,000 円 (1 口)

摂津市国際交流協会

住所 摂津市三島 1-1-1 摂津市役所内
電話 06-6383-1111 072-638-0007
FAX 06-6319-6251
Email saie2003@maia.eonet.ne.jp
URL <http://www.eonet.ne.jp/~saie>
業務時間 土日祝を除く 10:00~15:00